

UNIVERSITE MOULOUD MAMMERY DE TIZI-OUZOU  
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES  
DEPARTEMENT LANGUE ET CULTURE AMAZIGHES



جامعة مولود معمري - تيزي وزو  
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre : .....

N° de série : .....

Mémoire en vue de l'obtention  
Du diplôme de master II

**DOMAINE** : Langue et Culture Amazighes.

**FILIERE** : Langue et Culture Amazighes.

**SPECIALITE** : Linguistique Amazighe.

**Titre**

**Etude Toponymique des deux régions de Kabylie : Ouacif et Timizart**

**Présenté par :**

M<sup>elle</sup> : BEN ABDERRAHMANE Damia.

M<sup>elle</sup> : BOUACHE Thinhinane.

**Encadré par :**

M.TABTI Rabah.

**Jury de soutenance :**

Président	: HADDAD Samir, Grade : MCB,	Affiliation : DLCA
Encadreur	: TABTI Rabah, Grade : MAA,	Affiliation : DLCA
Examineur	: HASSANI Said, Grade : MCB,	Affiliation : DLCA

**Promotion : mois & année**





*Remerciements :*

*Nous remercions avant tout, Dieu le tout puissant de nous a donné la force, le courage et la volonté pour réaliser ce travail.*

*Nous remercions infiniment notre encadreur, Monsieur Tabti Rabah d'avoir accepté de diriger ce travail et pour ces conseils judicieux et sur ces orientations.*

*Nous tenons à remercier aussi, les membres de jury qui ont accepté d'évaluer notre modeste travail.*

*Notre sincère gratitude s'adresse aussi à tous ceux qui ont Contribué de près ou de loin à la réalisation de ce travail.*



*Dédicace :*

*Je dédie ce modeste travail :*

*A mes très chers parents, ma source de vie pour tous leurs sacrifices, leurs amour et leurs prières durant tout au long de mes études.*

*A mes chers frères et sœurs et leurs enfants source de joie et de bonheur, et à toute ma famille.*

*Particulièrement à mon adorable mari, qui m'avez toujours soutenu durant toutes mes années d'études.*

*Je dédié ce travail a mes meilleures amies (Nora, Nacera, Littesia, Thanina, et Thilelli). Sans oublier ma chère binôme Damia avec qui j'ai partagé ce mémoire.*

*A toute les informateurs qui ont participé à contribuer ce travail.*

*Thininane*



## *Dédicace :*

*La vie n'est qu'un éclair, et un jour de réussite et un jour très cher.*

*Je dédie ce modeste travail de recherche à ceux qui m'ont mis au monde mes deux chères parents, qui ont été toujours à mes côtés, que Dieu les protège.*

*A mes très chères frères ;Abbas, Hacene ,Mustapha ,Ghilas , Soso, Mazigh et notre mazouz Massinissa.*

*Mes chères sœurs :Lila,Yamina et Massilva.Pour la tendre affection qu'ils ont toujours témoignée, je leurs souhaite une vie pleine de joie, de bonheur, qu'Allah vous garde et vous procure toute la santé .*

*A mon bébé d'amour Binor qui à toujours été à mes côtés, que Dieu te garde pour nous.*

*A ma belle-mère et mes belles sœurs.*

*A la femme de mon oncle Fazia et ses enfants.*

*A mon frère Mouloud « que Dieu l'accueille dans son vestre paradis »*

*A toute la famille Benabderrahmane sans exception.*

*A les sources de joie dans la maison :Anas,Mimane,Zouzou,et Aylane.*

*A ma chère sœur et amie Cilia qui à été toujours disponible pour m'apporter son aide et ses conseils, je la remercie infiniment et je lui souhaite beaucoup de bonheur et de réussites dans sa vie.*

*A ma très chère amie Lila qui été toujours à mes côtés.*

*A tous mes amis proches :Dihia,Chahra,Mina,Kahina ,Katia,Wissame ,Jiji, et Sabrina.*

*A ma chère binôme Thinhinane avec qui j'ai partagé ce travail, et pour toute sa famille.*

*Spécialement à notre promoteur qui nous a aidés durant notre travail.*

*A tous ceux qui ont contribué de près ou de loin dans la réalisation de ce mémoire.*

*Damia Benabderrahmane.*

## *Dédicaces :*

*Je dédie ce modeste travail :*

*A mes très chers parents, ma source de vie ; pour tous leurs sacrifices, leur amour et leurs prières durant tout au long de mes études.*

*A mes chers frères et sœurs et leurs enfants, source de joie et de bonheur.*

*A toute ma famille, particulièrement à mon adorable mari, qui m'a toujours soutenue dans les moments difficiles.*

*A mes meilleures amies (Nora, Nacera, Littesia, Thanina, et Thilelli), sans oublier ma chère binôme Damia avec qui j'ai réalisé ce mémoire.*

*A tous nos informateurs qui ont daigné nous renseigner et nous donner de leur temps.*

*Thinhinane*

## *Dédicaces :*

*La vie n'est qu'un éclair, et un jour de réussite est un jour exceptionnel.*

*Je dédie ce modeste travail de recherche à ceux qui m'ont mis au monde, mes deux chers parents, qui ont toujours été à mes côtés : Que Dieu les bénisse et les protège.*

*A mes très chers frères : Abbas, Hacène, Mustapha, Ghilas, Soso, Mazigh et notre « mazuz » Massinissa.*

*A mes très chères sœurs : Lila, Yamina et Massilva, pour la tendre affection qu'ils m'ont toujours témoignée ; je leurs souhaite une vie plein de joie, de bonheur, et qu'Allah les protège.*

*A mon bébé d'amour Binor qui a toujours été à mes côtés, que Dieu te garde pour nous.*

*A ma belle-mère et mes belles sœurs.*

*A la femme de mon oncle Fazia et ses enfants.*

*A mon frère Mouloud, « que Dieu l'accueille dans sons veste paradis »*

*A tout la famille Ben abderrahmane sans exception.*

*Aux sources de joie dans la maison : Anas, Mimane, Zouzou et Aylane.*

*A ma chère sœur et amie Cilia qui a été toujours disponible pour m'apporter son aide et ses conseil, je la remercie infiniment et je lui souhaite beaucoup de bonheur et de réussite dans sa vie .*

*A ma très chère amie Lila qui a été toujours à mes côtés.*

*A toutes mes proches amies : Dihia, Chahra, Mina, Kahina, Katia, Wissame, Jiji et Sabrina.*

*A ma chère binôme Thinhinane avec qui j'ai réalisé ce travail, ainsi à toute sa famille.*

*Spécialement à notre promoteur qui nous a aidés durant notre travail.*

*A tous ceux qui ont contribué de près ou de loin dans la réalisation de ce mémoire.*

***Damia Ben abderrahmane.***

## **Système de transcription :**

Nous utilisons le système de transcription habituellement utilisé dans les études de berbère.

### **Consonnes :**

Les consonnes suivantes sont notées comme en français :

b, d, f, g, , k, l, m, n, r, s, t, z

Emphatiques : v, û, ô, î, é

Labiovélarisées : b<sup>o</sup>, g<sup>o</sup>, k<sup>o</sup>, q<sup>o</sup>, x<sup>o</sup>

Chuintantes : j, c (français ch)

Vélaires : \$, x (traditionnellement kh), q

Uvulaires : ê, ε

Laryngale : h

Affriquées : o (français dj) č (tch) p (ts),

Spirantes : les consonnes spirantes n'ont pas été notées :

La tension consonantique est notée par une lettre doublée

### **Semi –voyelles :**

w, y

### **Voyelles**

a, i, u, voyelle neutre : e

## Liste des abréviations

---

Adj. : Adjectif.

Art : Article

Fém./F : Féminin.

Masc. /M : Masculin.

N : Nom

P : Préposition

Pl : Pluriel.

S : Singulier

V : Verbe

## Sommaire

---

<b>Introduction générale .....</b>	<b>11</b>
<b>Chapitre 1 : Approche morphologique .....</b>	<b>18</b>
<b>Chapitre2 : Approche sémantique .....</b>	<b>47</b>
<b>Conclusion générale .....</b>	<b>81</b>
<b>Bibliographie .....</b>	<b>84</b>
<b>Résumé en Tamazight .....</b>	<b>87</b>
<b>Lexique .....</b>	<b>89</b>
<b>Corpus .....</b>	<b>91</b>
<b>Table des matières .....</b>	<b>102</b>

### Introduction générale :

La nomination est l'une des pratiques langagières les plus pertinentes dans la vie de l'être humain. Les noms que l'on porte et ceux qu'on donne aux objets, aux lieux et à tout ce qui nous entoure, constituent une des traces ineffaçables de notre existence.

Depuis toujours l'homme a eu besoin de se repérer dans l'espace, il a procédé par la dénomination en attribuant des prénoms à des êtres humains et des noms aux choses et aux lieux. Au fil du temps, le nom propre a posé problème à l'homme sur le plan de la signification. C'est afin de décrire et d'expliquer le sens du nom propre, qu'une nouvelle science est apparue pour prendre en charge ces tâches, cette dernière est nommée « l'onomastique ».

C'est à partir de 19<sup>ème</sup> siècle que l'onomastique à commencer à se faire un nom. Son fondateur est M.A.DAUZAT. Etymologiquement, l'origine de l'onomastique est grecque. En effet, l'onomastique dérive du grec « onoma » qui veut dire nom. Elle regroupe, en fait, l'étude de l'anthroponymie et de la toponymie.

L'onomastique selon A. DAUZAT, « est une recherche systématique de l'étymologie des noms propres (1980 :07) ». C'est une branche de la lexicologie qui a pour objet d'étude les noms propres : leur étymologie, leur formation, leur usage à travers les langues et les sociétés. Cette discipline entretient des relations avec différents domaines (l'histoire, la géographie et la sociologie...) mais cela ne fait pas d'elle une discipline historique, géographique ou sociologique.

En Algérie, l'onomastique et la toponymie n'ont pas suscité beaucoup d'engouements prononcés pour les chercheurs en sciences sociales .Parmi ceux qui se sont intéressé à cet aspect, nous pouvons citer :

CHIRIGUEN.F : qui dans l'introduction de son ouvrage de 1993, a révélé que « les études onomastique portant sur le Maghreb sont non seulement rares, mais disséminées à travers des revues. Les ouvrages quant à eux se limitent à moins d'une dizaine »<sup>1</sup>.

On peut citer aussi les travaux de F. Benremdane et de B.Atoui, qui sont considérés comme experts dans ce domaine.

---

<sup>1</sup> CHERIGUEN F., 1993, *Toponymie Algérienne des lieux habités*, Ed., Epigraphe, Alger, p.7.

## Introduction

---

(Ne pas utiliser la couleur dans la rédaction du mémoire !)

Les noms de lieux, comme le note Benremdane, « sont une forme de cristallisation et de sédimentation des réalisations onomastiques toponymiques primitives des différentes couches historiques, de leur continuité totale, mais aussi assimilation ou interprétation, hybridation ou translation symbolique des pratiques onomastiques »<sup>2</sup>. Sources ?

Selon Atoui B, « toute dénomination implique une notion d'une limite, car nommer signifie prendre possession d'un territoire, d'un espace. On nomme pour délimiter, pour isoler, identifier, distinguer et aussi surtout pour faire valoir un certain droit sur une aire donnée »<sup>3</sup>.Source ?

Dans la même perspective Mr. A.HADDADOU, affirme dans la troisième rencontre internationale sur « le nom propre : mémoire et identité » que l'onomastique algérienne se cherche en un système anthroponymique issu de la colonisation et une toponymie que ne restitue toujours par les diversités linguistiques et culturelles du pays. En effet, après l'indépendance, l'Etat a procédé au remplacement des noms français des villes et des communes par soit des noms traditionnels arabes ou berbères encore vivant dans la mémoire du peuple, soit par des noms à consonance algérienne.

De notre part, nous allons tenter de mener une recherche toponymique en Algérie, plus précisément dans la wilaya de Tizi-Ouzou et plus exactement dans deux régions de Kabylie, à savoir : la région des Ouacif et celle de Timizart. Ainsi, nous espérons, que cela, va nous permettre de comprendre les sens et les significations des toponymes de ces deux régions et d'en apprendre aussi leur histoire.

### Présentation et choix du thème :

Le thème de recherche que nous avons choisi s'intitule : **Etude morphologique et sémantique des toponymes de deux régions Kabyles, à savoir celle des Ouasif et celle de Timizart**. Le choix de ce thème se justifie par ces différentes raisons :

- La première consiste dans le manque de travaux dans ce domaine concernant ces régions. Et contribuer à enrichir les études étymologiques qui sont très rares dans le domaine amazigh.

---

<sup>2</sup> Benremdane F., 1999, Espace, signe, identité au Maghreb : du nom au symbole, revue *Insaniat*, CRASC.

<sup>3</sup> Atoui B., 1996, *Toponymie et espace en Algérie*, Thèse de doctorat soutenue à l'université de Provence (AIX Marseille I, sous la direction de M. Marc Côte, p.9.

## Introduction

---

- La volonté de découvrir la spécificité des dénominations de ces lieux.
- L'ultime raison, c'est de recueillir un corpus de toponymes de ces lieux afin de les sauvegarder de l'oubli ou de disparition.

### Problématique :

Afin d'effectuer notre travail, il nous a fallu poser un nombre de questions principales pour nous aider à avancer dans notre projet, et auxquelles nous essayerons de répondre au fil de ce cette recherche.

En effet, nous nous posâmes plusieurs questions telles que :

- Quelles sont les toponymes existant dans les régions des Ouacif et de Timizart ?
- Ces toponymes sont-ils juste de simples noms ou génèrent-ils des sens ?
- Quelles sont les significations dominantes pour les toponymes de ces régions ?
- Quelles sont les caractéristiques sémantiques et morphologiques de ces toponymes ?

Afin d'apporter des réponses à ces questionnements, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- Pour la première question, nous supposons que tous les toponymes ont une signification. En effet, un toponyme n'est pas formé fortuitement juste à la longue et au hasard des circonstances, mais il est de notoriété qu'un toponyme est rarement insignifiant. Il est toujours porteur d'un message de nature. Si un toponyme semble n'avoir aucun sens c'est, soit parce qu'il a subi des modifications, ou soit il est issu d'une langue qu'on ne connaît pas.
- Un nombre considérable des toponymes sont des anthroponymes : on nomme le lieu par rapport au nom de son propriétaire ou au nom de celui qui l'a fréquenté.
- Les toponymes pourraient être simples ou composés.
- La formation de ces toponymes pourrait être influencée par plusieurs facteurs, tel que géographique, historique, religieux etc. Ainsi nous supposons qu'ils se réfèrent aux reliefs, aux cours d'eau, aux montagnes, ou aux noms de personnes.

## Introduction

### Corpus et méthodologie :

Pour le recueil des toponymes, nous avons procédé à une enquête de terrain avec le concours précieux des habitants.

L'enquête systématique sur le terrain était la seule voie d'investigation susceptible d'optimiser les résultats attendus. Dans notre enquête nous avons utilisé des enregistrements en utilisant le dictaphone et le téléphone portable.

Nous avons recueilli des corpus auprès des informateurs qui ont été disponibles, et qui sont d'âge et de catégories sociales différentes.

Notre enquête de terrain a été menée dans les régions dans deux villages de Kabylie, à savoir : les Ouacif et Timizart. Notre objectif consiste à inventorier les toponymes de ces deux régions ci-dessus mentionnées, et faire une analyse morphologique et sémantique des corpus recueillis.

### Les informateurs :

Nous avons collecté les données en questionnant treize (13) informateurs comme le montre le tableau ci-dessous.

Région	Nom	Prénom	L'âge	Sexe	Le parler	L'origine
Ouacif						Agni fFrru
	Atillah	Moussa	50	homme	Trilingues	Ait Ouihlane
	Yefrah	Ouézna	55	Femme	Monolingue	Ait Ouihlane
	Ouahmed	Ouézna	68	Femme	Monolingue	Ait Ouihlane
	Ait touati	Mouhemed Ouremdane	72	Homme	Trilingue	AitOuihlane
	Kaci	Zhour	56	Femme	Trilingue	AitToudert
	Ait rehmane	Djedjiga	65	Femme	Bilingue	Zaknoun
Timizart	Arkoub	Ali	65	Homme	Trilingue	Timizart
	Arkak	Larbi	73	Homme	Bilingue	Timizart
	Ourehmoune	Taoues	46	Femme	Trilingue	Abizar
		Mouhend Oulhadj	84	Homme	Monolingue	Abizar

## Introduction

---

		Ouaali				
	Bouache	Tahar	48	Homme	Monolingue	Timizart
		Fadma	74	Femme	Monolingue	Timizart
		Fetta		Femme	Monolingue	Abizar

Après avoir recensé des toponymes, notre travail de recherche se réalisera en deux principaux chapitres :

Dans le premier chapitre, intitulé approche morphologique, nous allons dégager les différentes structures morphologiques des toponymes et interpréter leurs sens en nous référant à la racine du mot et pour finir par dresser un classement de leurs formes : selon le genre, le nombre, la catégorie grammaticale et l'origine linguistique des toponymes.

Dans le second chapitre, intitulé approche sémantique nous essayerons d'établir, du point de vue sémantique, une typologie des toponymes. Nous allons effectuer à partir de données statistiques un classement thématique (l'eau, le relief, l'homme, l'habitat, et autre domaine) des toponymes constituant notre corpus.

### **Présentation de terrain :**

Notre présent travail porte sur l'étude des noms des lieux de deux régions de la Kabylie : Ouacif et Timizart.

### **Présentation des Ouacif :**

Ouacif, en kabyle Ath Wassif, est une commune de la wilaya de Tizi-Ouzou. Ouacif est le chef-lieu de commune et de daïra, éponyme Nath Ouacif, et se situe dans la région de Grande Kabylie.

La commune se situe à l'ouest de la montagne du Djurdjura culminant à 1638m et tient d'ailleurs son nom dans toute la rivière qui la traverse dans toute sa longueur.

La commune des Ouacif est une région entièrement berbérophone, habitée par les Kabyles depuis les temps anciens. Elle est délimitée :

## Introduction

---

Au nord par Iboudraren, au sud par Saharidj, à l'ouest par Ait Toudert et à l'est par Beni Yenni.<sup>4</sup>

### Présentation de Timizart :

Timizart est une commune de la wilaya de Tizi-Ouzou, en Kabylie. Le territoire de la commune de Timizart correspond à celui de la tribu des Ait Adas, l'une des quatre tribus de la confédération (Aarch) des Ait Djennad. Timizart se situe au nord de la wilaya de Tizi-Ouzou. Elle est délimitée : au nord, par la commune d'Iflissen, au nord-est par la commune d'Aghribs, à l'est et au sud, par la commune de Freha ; au sud-ouest, par la commune d'Ouaguenoun, à l'ouest, par la commune de Boudjima, et enfin au nord-ouest, par la commune de Tizirt.<sup>5</sup>

---

<sup>4</sup> <http://fr.m.wikipedia.org/wiki/Ouacif> consulté 29/12/2020.

<sup>5</sup> <https://fracademic.com/dic.nsf/frwiki/1637598> consulté 29/12/2020.

L'onomastique est une nouvelle science, elle fait partie de la linguistique. Elle traite les noms propres de personnes et de lieux. Elle se divise en anthroponymie et en toponymie. Cette dernière s'avère très importante dans la vie des peuples. Car c'est considéré comme « *un trésor* » qui témoigne sur les informations qui peuvent surgir de la dénomination. Cela est d'autant plus vrai que grâce à l'étude étymologique et originaire du nom, on peut comprendre facilement son histoire et sa signification.

La toponymie est aussi l'étude linguistique de l'origine des noms des lieux, elle est en relation avec d'autres sciences telles que : L'histoire, la géographie, la cartographie, la sociologie, et l'anthropologie.

Dans une recherche onomastique le passage par une analyse morphologique est primordial, comme le mentionne AKIR H, «*Une analyse morphologique et morphosyntaxique permettra de réaliser une classification des toponymes en fonction de leurs structures grammaticales*». <sup>1</sup>

Une analyse toponymique fait recours aux méthodes et aux disciplines dites linguistique à savoir : la lexicologie, la phonétique, la sémantique, la morphologie et même jusqu'à l'étymologie, comme le souligne CHERIGUEN.F : «*La linguistique demeure la discipline principale qui fonde la toponymie (...). Les toponymes appartiennent aux vocabulaires et de ce fait, il relève de la lexicologie en premier lieu. La phonétique évolutive et la morphologie sont essentielles dans l'explication de certains toponymes*» <sup>2</sup>. Il explique aussi que : «*l'étymologie intervient, quant à elle particulièrement à propos de la notion de racine, même si elle suscite les plus grandes précautions*» <sup>3</sup>. Il précise que parfois, le seul moyen pour retrouver l'origine et la signification d'un toponyme, on recourt à la notion de racine.

Dans ce chapitre nous ferons un classement morphologique, qui est défini selon DUBOIS J : «*En grammaire traditionnelle, la morphologie est l'étude des formes des mots (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe*» <sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup>AKIR H., 2003, *Etude Toponymique de Bejaia, Tichy et Aokas. Approche sémantique et morphologique*, Mémoire de Magister, p.123.

<sup>2</sup> CHERIGUEN F., 1993, *Toponymie Algérienne des lieux habités*, Ed., Epigraphe, Alger, p.21.

<sup>3</sup> Ibid., p.21-22.

<sup>4</sup> DUBOIS J., 1994, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris, Larousse, p.311.

*Ou bien la morphologie est la description à la fois des règles de la structure interne des mots et des règles de combinaison des syntagmes en phrases.*

Dans cette partie, il s'agira de décrire et d'analyser les toponymes de notre corpus sur le plan de la forme et de la structure. Nous commencerons par la structure syntaxique des toponymes dits simples puis ceux appelés composés.

Les toponymes de notre corpus se distinguent en deux catégories à savoir les toponymes simples et les toponymes composés. La majorité de ces toponymes sont composés, ils sont au nombre de (210) sur (291). Les toponymes simples quant à eux sont au nombre de (81) sur (291).

Nous étudierons dans un premier lieu les toponymes simples puis nous aborderons les toponymes composés. Ensuite nous examinerons les marques obligatoires du nom : le genre, le nombre, ainsi que d'autres formes grammaticales dont la composition (composition à deux unités et composition à plus de deux unités). On termine par relever les origines linguistiques de nos toponymes.

## **I-Classement morphologique des toponymes :**

### **1- les toponymes simples :**

Les noms simples sont des noms formés à partir d'un seul élément lexical. Les noms se présentent généralement sous forme d'un morphème et d'un lexème.

#### **1-1-classement des toponymes simples selon leurs formations :**

##### **a. Les noms comportant un « a » initial :**

La voyelle initiale affichée par le nom, en berbère, est l'une de ses caractéristiques les plus importantes. Le nom masculin, en berbère (Kabyle), affiche à son initial l'une des trois voyelles pleines (a), (i) ou (u).<sup>5</sup>Ces toponymes sont en nombre de(22).

Acadux, Amada, Amalu, Aduz, Afir, alma, Amezyab, Annar, Aqarwi, Aqerru, Asammar, Asqif, Açarwazi, Ayettafat, Azeqqaq, Aynib, Agni, Aezuz, Amennay, Amyis, Amariy, Amzawru.

---

<sup>5</sup> IMARAZENE.M, 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, Ed., HCA, Alger, p.8.

**b. Les noms comportant un « i » et « u » initial :**

- Nous avons collecté 2 toponymes. Igergiḍ, Urti.

**c. Les noms comportant un « t » initial :**

- Le « t » est considérée comme un morphème du féminin.

Il existe, une longue liste de noms féminins singuliers qui se présentent sans le (t) final et ne portent, donc ; que le premier.<sup>6</sup>Dans notre corpus, nous avons relevé(4) toponymes.

Tafsa, Tasga, Tisliywa, Tizza.

**d. Les noms comportant un « t » initial et « t » final :**

*« Le féminin, quand à lui, est obtenu, en général, sur la base du masculin auquel on ajoute deux (t), dont l'un est préfixé et l'autre suffixé ».*<sup>7</sup> Nous avons trouvé (17) toponymes.

Tafarrant, Tayzut, Taḥemmamt, Taḥeḡḡaḡt, Taliṭ, Tamalut, Taqarrabt, Taqerruct, Ticcut, Tamazzart, Tasift, Taṣifṣat, Tagersift, Taḥarqubt, Tiqerqart, Tabarurt, Timizart.

**e. Les noms comportant un « t » initial et « in » final :**

Les noms féminins pluriels, ne sont pas porteurs du (t) suffixé. Ils le perdent automatiquement en passant du singulier au pluriel.<sup>8</sup>Nous avons collecté (9) toponymes.

Taliwin, Tidkawin, Tignatin, Tiqarrabin, Tizegzawin, Tirectin, Tineqcin, Tinsawin, Tigelmamin.

**f. Les noms comportant un « i » initial et « en » ou bien « an » final :**

Le masculin pluriel ce forme en berbère d'un ou plusieurs éléments (en, an, wen, yen, ten).<sup>9</sup>Nous avons collecté 8 toponymes.

Iftisen, Ilmaten, Isyaxen, Ibrujen, Imraḥen, Iguraren, Igernazen, Izraren.

<sup>6</sup> Ibid., p 14.

<sup>7</sup> Ibid., p.11.

<sup>8</sup> Ibid., p13.

<sup>9</sup> Ibid., p21.

**g. autres formations :**

Ce sont les noms n’obéissant à aucune des règles de formation précédentes. Ils sont en nombre de(19) toponymes.

Bađa, Bamar,Laezib, Cban, Lëinšar, Leyrus, Lekka, Leħbas, Lekwaci, Lemjari, Lħemam, Massuya, Snuber, keryet, Maclu, Lmaħrut,Sebbala, Ssenduq, Zerrgan.

**1-2. Classement des toponymes simples selon le genre et le nombre :**

- Le nombre : Le berbère possède un singulier et un pluriel.

On distingue deux types de pluriel : Le pluriel externe (ajout d’un suffixe), un pluriel interne (alternance interne) et un pluriel mixte (suffixe+ alternance interne). Il y a modification de la voyelle initiale pour les trois types de pluriels.<sup>10</sup>

Dans le tableau suivant, nous avons classé les toponymes simples selon le genre et le nombre :

<b>Genre et nombre</b>	<b>Toponymes</b>	<b>Nombre</b>
<b>Masculin singulier</b>	Acadux, Amada, Amalu, Aduz, Afir,alma, Amezyab, Annar, Aqarwi, Aqerru, Asammar, Asqif,Aħarwazi, Ayettafat, Azeqqaq, Aynib, Agni, Aezuz, Amennay,Amariy, Amyis, Amzawru,Bađa, Bamar, Laezib, Cban, Igergiđ,Lëinšar , Lekka, Leħbas, Lemjari, Lħemam, Massuya, Snuber, Urti, keryet, Maclu, Lmaħrut,Sebbala,Ssenduq, Zerrgan.	41

<sup>10</sup> NAIT -ZERRAD K., 1990, *Grammaire du berbère contemporain (Kabyle)*, Ed., ENAG, Alger, p.49.

<b>Féminin singulier</b>	Tafsa, Tasga, Tiza, Taferrant Tayzut, Taḥemmamt, Taḥeḡḡaḡt, Taliṭ, Tamalut, Taqarrabt, Taqerruct, Ticut, Tamazzart, Tasift, Tasifsaft, Tagersift, Taʿarqubt, Tiqarqart, Tabarurt Timizart	20
<b>Masculin pluriel</b>	Iftisen, Ilmaten, Isyaxen, Ibrujen, Imraḥen, Iguraren, Igernazen, Izraren Leyrus, Lekwaci	10
<b>Féminin pluriel</b>	Taliwin, Tidkawin, Tignatin, Tiqarrabin, Tizzeḡzawin, Tirectin, Tineqcin, Tinsawin, Tigelmamin, Tisliywa	10

A partir du tableau précédent, nous avons élaboré le graphique suivant :

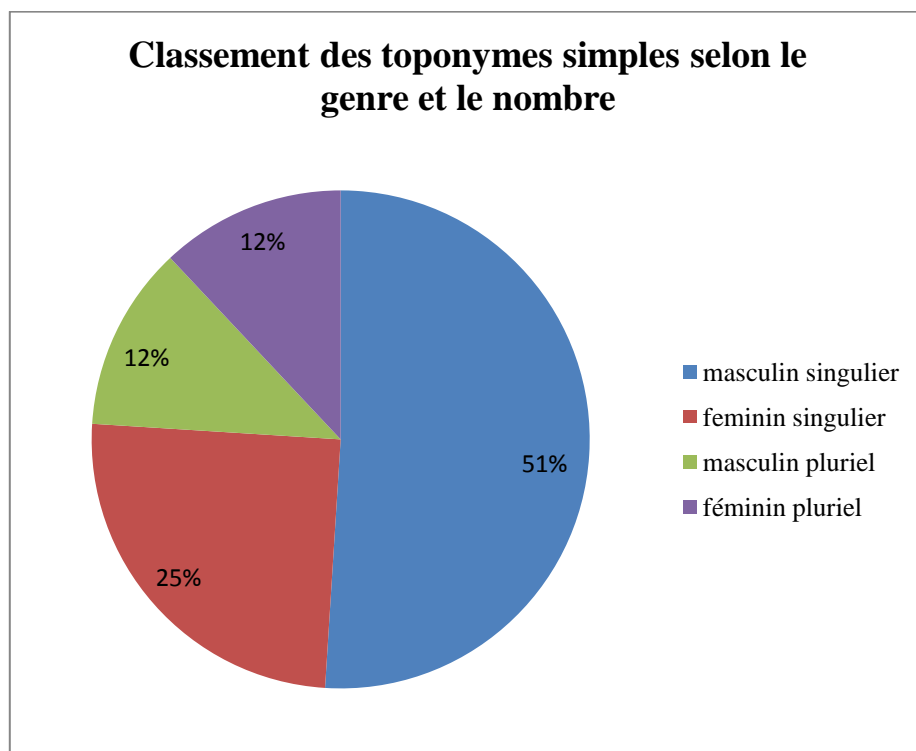


Figure N°1 : Schémas représentatif du classement des toponymes simples selon le genre et le nombre.

## Commentaires

Dans ce graphique, nous avons remarqué que la plupart des toponymes sont de forme « masculin singulier ». Ils sont en nombre de(41) sur(81) soit un taux 51% .Les toponymes sous « féminin singulier » sont au nombre de(20), soit un taux de 25% .La forme « masculin pluriel » est en nombre de (10), soit un taux de 12% .Et enfin la forme « féminin pluriel » qui est en nombre de(10), soit un taux de 12% .

En conclusion, la majorité des toponymes simples dans les deux régions (Ouacif et Timizart) sont de formes « masculin singulier » et « féminin singulier »

### 1-3. Classement des toponymes simples selon leurs origines linguistiques :

L'Algérie est une région d'anciennes civilisations qui a connu le passage de plusieurs peuples d'origines, de langues et de traditions différentes. Elle a subi des occupations successives de longue durée qui ont marqué, chacune de leur empreinte « *le berbère connaît depuis longtemps le phénomène de l'emprunt linguistique. Mais de tous les emprunts, l'arabe est le plus important, du fait non seulement de l'ancienneté de la présence arabe, mais surtout de l'influence religieuse et culturelle des arabes* »<sup>11</sup>.

Dans notre travail nous avons trouvé des toponymes d'origine berbère et arabe.

Le tableau suivant représente le classement de toponymes simples selon leurs origines :

Origines	Toponymes	Nombre
Berbère	Acadux, Amada, Amalu, Aduz, Afir, alma, Amezyab, Annar, Aqarwi, Aqerru, Asammar, Asqif, Aqarwazi, Ayettafat, Azeqqaq, Aynib, Agni, Aezuz, Amennay, Amariy, Amyis, Amzawru, Baqa, Bamar, Cban, Igergid, Igernazen, Izraren Maclu, Masuya, Tafsa, Tasga, Tiza, Taferrant Tayzut, Taliq, Tamalut, Taqerruct, Ticut, Tamazzart, Tasift., Tagersift, Taearqubt, Tiqarqart, Tabarurt Timizart, Iftisen, Ilmaten, Isyaxen, Taliwin, Tidkawin, Tignatin, Tizzegzawin, Tirectin, Tineqcin, Tinsawin, Tigelmamin, Tisliywa Urti, Zerrgan.	60

<sup>11</sup>HADDADOU M.A., 2000, *Le guide de la culture berbère*, Ed., Paris-méditerranée, p.249.

Arabe	Laezib , Ləinşar,Leḥbas,Lemjari,Lḥemmam,Lmaḥrut,Lekwaci Ibrujen,Imraḥen,Leyrus,Lekka,,Taḥemmamt,Taḥeḡaḡt,Keryet, Taqarrabt,Tašifşaf Snubar ,Sebala,Ssenquq,Tiqarrabin.	21
-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

A partir de ce tableau nous avons élaboré le graphique suivant :

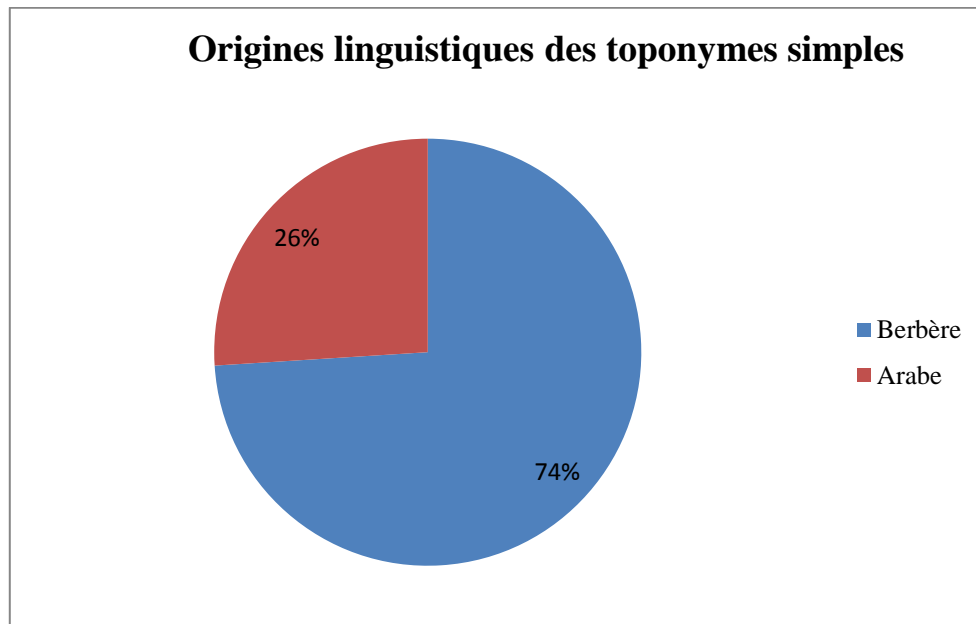


Figure N<sup>o</sup>2: schémas représentatif du L'origines linguistiques des toponymes simples.

### Commentaires

D'après le schéma précédent nous avons remarqué, que la majorité des toponymes simples sont d'origine berbère. (Ils sont en nombre de (60) toponymes sur (81) pour un taux de 74%. Ce qui affirme que les deux régions gardent leurs identités (La berbérité).Les toponymes d'origine arabe sont en nombre de (21) avec un taux de 26%.Ce qui explique qu'il existe un impacte et le contact avec la langue arabe.

### 2.les toponymes composés :

Après l'analyse morphologique des toponymes simples nous allons procéder au classement des toponymes composés.

La composition est une procédure qui existe en berbère, mais elle ne semble plus productive. On peut distinguer deux sortes de composés : ceux où les unités sont liées et indissociables et ceux où les unités sont séparées, éventuellement par une particule.<sup>12</sup>

<sup>12</sup>Ibid. P, 47.

La forme composée se caractérise par la distinction et la précision. C'est à dire qu'un toponyme qui se compose de plusieurs unités acquière une précision de sens qui le distinguera des autres toponymes.

« *Le nom s'apparente à la définition lexicographique qui, plus elle est longue plus elle est précise...de même plus un nom comporte deux composants, plus il est précis et se singularise* » (CHERIGUEN F., 1993, p.27).

Cela veut dire que, plus un nom est long, plus il est précis. Par ailleurs, la catégorie des noms composés peut se subdiviser à son tour en deux types :

- Les toponymes composés à deux termes.
- Les toponymes composés à plus de deux termes.

### 2-1. les toponymes composés à deux termes :

Le tableau suivant englobe tous les toponymes composés à deux termes :

Forme	Noms composés De deux unités	Régions		Nombre
		Ouacif	Timizart	
Composés	Abrid leblađ	-	+	<b>1</b>
	Adyađ Aberkan	+	+	<b>2</b>
	Adyađ Ijewadiyen	-	+	<b>1</b>
	Adyađ Imestaefuyen	-	+	<b>1</b>
	Adyađ Uqubaē	-	+	<b>1</b>
	Adyađ Uzraybi	-	+	<b>1</b>
	Adyađ Yettengugun	-	+	<b>1</b>
	Adrar Iħeddaden	-	+	<b>1</b>
	Adurru Ufella	+	-	<b>1</b>
	Agni Ęmara	-	+	<b>1</b>
	Agni Buswel	-	+	<b>1</b>
	Agni Fikrun	+	-	<b>1</b>
	Agni Filku	+	-	<b>1</b>
	Agni Mħella	-	+	<b>1</b>
	Agni Tdekkart	-	+	<b>1</b>
	Agni Txarrubin	-	+	<b>1</b>
	Agni Tyaladť	-	+	<b>1</b>
	Agni Urmi	+	-	<b>1</b>
	Aħeccad Abarkan	+	-	<b>1</b>
	Aħeccad Alemmas	+	-	<b>1</b>
Aħeccad Uqarru	+	-	<b>1</b>	
Aħriq Ęissa	-	+	<b>1</b>	
Aħriq Imuħucen	-	+	<b>1</b>	

	Aħriq Umezzir	-	+	<b>1</b>
	Aħriq Umħeddin	-	+	<b>1</b>
	Axxam Lqayed	+	-	<b>1</b>
	Amada Inesmen	+	-	<b>1</b>
	Amaday usginfu	-	+	<b>1</b>
	Amaday Tezra	-	+	<b>1</b>
	At Heddi	+	-	<b>1</b>
	At Lewşif	+	-	<b>1</b>
	At Umceddal	+	-	<b>1</b>
	At Wasif	+	-	<b>1</b>
	Bucaci	-	+	<b>1</b>
	Buclalađ	-	+	<b>1</b>
	Bugdama	-	+	<b>1</b>
	Bugendur	-	+	<b>1</b>
	Bumrar	-	+	<b>1</b>
	Buryaħ	-	+	<b>1</b>
	Bushel	-	+	<b>1</b>
	Bu Ryaden	+	-	<b>1</b>
	Bu Yegeld	+	-	<b>1</b>
	Bu Yirru	+	-	<b>1</b>
	Ddas tsirt	-	+	<b>1</b>
	Ĥed Amruc	+	-	<b>1</b>
	Ĥamae Ubujil	-	+	<b>1</b>
	Ĥamae Umalek	-	+	<b>1</b>
	Ifri Ĥemmu	+	-	<b>1</b>
	Ifri Semmađ	+	-	<b>1</b>
	Igri Medwel	+	-	<b>1</b>
	Iyzar Amaaskar	+	-	<b>1</b>
	Iyzar Iħeddaden	+	-	<b>1</b>
	Iyzar Uyaziđ	+	-	<b>1</b>
	Iyil Beżwar	+	-	<b>1</b>
	Ixef Ĥigel	-	-	<b>1</b>
	Izem Uħeddad	+	-	<b>1</b>
	Jeddi Mussa	+	-	<b>1</b>
	Leinşar Uyaziđ	-	+	<b>1</b>
	Lbir Umeħtal	-	+	<b>1</b>
	Lbir Taddart	-	+	<b>1</b>
	Sidi Ĥemmuc	+	-	<b>1</b>
	Tawwurt Lfatiħa	-	+	<b>1</b>
	Taqarraft Umexluf	-	+	<b>1</b>
	Tagemmunt Ĥyani	+	-	<b>1</b>

	Tagnit Lemdella	+	-	<b>1</b>
	Tala Eabbu	-	+	<b>1</b>
	Tala Buzmayen	+	-	<b>1</b>
	Tala Ithemham	-	+	<b>1</b>
	Tala Imesbahen	-	+	<b>1</b>
	Tala Inijwal	+		<b>1</b>
	Tala Iwasaiden	-	+	<b>1</b>
	Tala Mmimedran	+		<b>1</b>
	Tala Tajdit	-	+	<b>1</b>
	Tala Teswit	-	+	<b>1</b>
	Tala Ucadux	+	-	<b>1</b>
	Tala ufella	+	-	<b>1</b>
	Tala Ujeğgid	+	-	<b>1</b>
	Tala Umazzar	+	-	<b>1</b>
	Talemast Taga	-	+	<b>1</b>
	Tamda Hlima	-	+	<b>1</b>
	Tamda Muhend	-	+	<b>1</b>
	Tamda Uyejdi	-	+	<b>1</b>
	Tamda Urumi	-	+	<b>1</b>
	Taewint Iemrac	-	+	<b>1</b>
	Taewint Ufaruğ	-	+	<b>1</b>
	Taewint Urabdiw	-	+	<b>1</b>
	Targa Uzeqqu	-	+	<b>1</b>
	Targa Uzar	-	+	<b>1</b>
	Tiyilt Ihedden	+	-	<b>1</b>
	Tizeywa Ulaedar	-	+	<b>1</b>
	Tizi Hnini	+	-	<b>1</b>
	Yemma Tafarrast	+	-	<b>1</b>

Dans ce tableau le nombre des toponymes composés à deux termes dans les deux régions (Ouacif et Timizart) est de(93) sur (291)

Nous avons constaté que la base de « Tala » est la plus utilisée pour construire les toponymes composés à deux termes. On en dénombre (13) sur (93), Ce qui affirme que les deux régions situent dans un lieu montagnard.

Les toponymes composés qui sont formés à base de « Adyay » sont en nombre de(7). implique la présence des hauteurs et les montagnes.

Les toponymes qui sont formés à base de « Agni » sont en nombre de(9).ce qui explique l'existence des terrains plats et des terres fertiles utilisé pour des différentes activités comme l'agriculture.

Les toponymes qui sont formés à base de « Aḥeccad , Iyzar, Taewint » sont en nombre de (3)pour chacun.

Les toponymes qui sont formés à base de « Aḥriq, At, Tamda » sont en nombre de (4) pour chacun.

Les toponymes qui sont formés à base de «Amaday, Ifri, Lbir, Targa,Ġamaε » sont en nombre de (2 )pour chacune.

Les toponymes qui sont formés à base de « Bu » sont en nombre (10).Il signifié la possession ou l'appropriation.

Les toponymes qui sont formés à base de « Abrid ,Adrar,Adurru,Axxam,Amada,Ddas,Ḥed, Igrī,Iyil,Ixef,Izem,Jeddi,Leinṣar,Sidi,Tawwurt,Taqarraft,Tagemmunt,Tagnit,Talemmast,Tiyilt ,Tizeywa,Tizi,Yemma »sont en un seul exemplaire pour chacun.

**2-1-1.Clasement des toponymes composés à deux termes selon le genre et le nombre et la structure grammaticale :**

<b>Les toponymes composés</b>	<b>Le genre</b>	<b>Le nombre</b>	<b>La structure grammaticale</b>
Abrid leblad	Masc+Masc	S+S	N+N
Adyay Aberkan	Masc+Masc	S+S	N+Adj
Adyay Ijewadiyen	Masc+Masc	S+P	N+N
Adyay Imestaefuyen	Masc+Masc	S+P	N+N
Adyay Uqubaε	Masc+Masc	S+S	N+N
Adyay Uzraybi	Masc+Masc	S+S	N+N
Adyay Yettengugun	Masc+Masc	S+S	N+V
Adrar Iḥeddaden	Masc+Masc	S+P	N+N
Adurru Ufella	Masc+Masc	S+S	N+Adj
Agni Emarā	Masc+Masc	S+S	N+N
Agni Buswel	Masc+Masc	S+S	N+N
Agni Fikrun	Masc+Masc	S+S	N+N
Agni Filku	Masc+Masc	S+S	N+N
Agni Mḥella	Masc+Masc	S+S	N+N
Agni Tdekkart	Masc+Fém	S+S	N+N
Agni Txarrubin	Masc+Fém	S+P	N+N
Agni Tyalaḍt	Masc+Fém	S+S	N+N
Agni Urmi	Masc+Masc	S+S	N+N

Aḥeccad Abarkan	Masc+Masc	S+S	N+Adj
Aḥeccad Alemmas	Masc+Masc	S+S	N+Adj
Aḥeccad Uqarru	Masc+Masc	S+S	N+N
Aḥriq Eissa	Masc+Masc	S+S	N+N
Aḥriq Imuḥucen	Masc+Masc	S+P	N+N
Aḥriq Umezzir	Masc+Masc	S+S	N+N
Aḥriq Umḥeddin	Masc+Masc	S+S	N+N
Axxam Lqayed	Masc+Masc	S+S	N+N
Amada Inesmen	Masc+Masc	S+S	N+V
Amaday usginfu	Masc+Masc	S+S	N+N
Amaday Tezra	Masc+Masc	S+P	N+N
At Heddi	Masc+Masc	P+S	Art+N
At Lewšif	Masc+Masc	P+S	Art+N
At Umceddal	Masc+Masc	P+S	Art+N
At Wasif	Masc+Masc	P+S	Art+N
Bucaci	Masc+Masc	S+S	P+N
Buclalaḍ	Masc+Masc	S+S	P+N
Bugdama	Masc+Masc	S+S	P+N
Bugendur	Masc+Masc	S+S	P+N
Bumrar	Masc+Masc	S+S	P+N
Buryaḥ	Masc+Masc	S+S	P+N
Bushel	Masc+Masc	S+S	P+N
Bu Ryaden	Masc+Masc	S+P	P+N
Bu Yegeld	Masc+Masc	S+S	P+N
Bu Yirru	Masc+Masc	S+S	P+N
Ddas tsirt	Masc+Fém	S+S	N+N
Ġamae Ubujil	Masc+Masc	S+S	N+N
Ġamae Umalek	Masc+Masc	S+S	N+N
Ḥed Amruc	Masc+Masc	S+S	N+N
Ifri Ḥemmu	Masc+Masc	S+S	N+N
Ifri Semmaḍ	Masc+Masc	S+S	N+Adj
Igri Medwel	Masc+Masc	S+S	N+N
Iyzar Amaaskar	Masc+Masc	S+S	N+N
Iyzar Iḥeddaden	Masc+Masc	S+S	N+N
Iyzar Uyaziḍ	Masc+Masc	S+S	N+N
Iyil Beżwar	Masc+Masc	S+S	N+N
Ixef Ġigel	Masc+Masc	S+S	N+N
Izem Uḥeddad	Masc+Masc	S+S	N+N
Jeddi Mussa	Masc+Masc	S+S	N+N
Leinšar Uyaziḍ	Masc+Masc	S+S	N+N
Lbir Umeḥtal	Masc+Masc	S+S	N+N
Lbir Taddart	Masc+Fém	S+S	N+N
Sidi Ḥemmuc	Masc+Masc	S+S	N+N
Tawwurt Lfatiḥa	Fém+Fém	S+S	N+N
Taqarraft Umexluf	Fém +Masc	S+S	N+N
Tagemmunt Ḥyani	Fém +Fém	S+S	N+N
Tagnit Lemdella	Fém +Fém	S+S	N+N
Tala Eabbu	Fém +Masc	S+S	N+N

Tala Bużmayen	Fém +Masc	S+S	N+N
Tala Iħemħam	Fém +Masc	S+P	N+N
Tala Imeşbaħen	Fém +Masc	S+P	N+N
Tala Inijwal	Fém +Masc	S+P	N+N
Tala Iwaseiden	Fém +Masc	S+P	N+N
Tala Mmimedran	Fém +Fém	S+S	N+N
Tala Tajdiť	Fém +Fém	S+S	N+Adj
Tala Teswit	Fém +Fém	S+S	N+N
Tala Ucadux	Fém +Masc	S+S	N+N
Tala ufella	Fém +Masc	S+S	N+Adj
Tala Ujeġġid	Fém +Masc	S+S	N+N
Tala Umazzar	Fém +Masc	S+S	N+N
Talemast Taga	Fém +Fém	S+S	N+N
Tamda Ħlima	Fém +Fém	S+S	N+N
Tamda Muħend	Fém +Masc	S+S	N+N
Tamda Uyejdi	Fém +Masc	S+S	N+N
Tamda Urumi	Fém +Masc	S+S	N+N
Taewint Iemrac	Fém +Masc	S+P	N+N
Taewint Ufarruġ	Fém +Masc	S+S	N+N
Taewint Urabđiw	Fém +Masc	S+S	N+N
Targa Uzeqqu	Fém +Masc	S+S	N+N
Targa Użar	Fém+Masc	S+S	N+N
Tiyilt Iħeddaden	Fém+Masc	S+P	N+N
Tizeywa Ulaedar	Fém +Masc	S+S	N+N
Tizi Hnini	Fém +Fém	S+S	N+N
Yemma Tafarrazt	Fém +Fém	S+S	N+N

## 2-2. Les toponymes composés à plus de deux termes :

Le tableau suivant englobe tous les toponymes composés à plus de deux termes

Forme	Nom composés plus de deux unités	Régions		Nombre
		Ouacif	Timizart	
	Acbaylu N Targant	+	-	<b>1</b>
	Adyay Igan Am Ulyem	-	+	<b>1</b>
	Adyay N Yiyil	-	+	<b>1</b>
	Adurru N Wadda	+	-	<b>1</b>
	Agadu N Lefħam	+	-	<b>1</b>
	Agi N Ali		+	<b>1</b>
	Agranyu N Iħeddaden	+	-	<b>1</b>
	Aħeccad N Leyrus	+	-	<b>1</b>
	Aħeccad N Tsegnatin	+	-	<b>1</b>
	Aħriq N Eli Ugawa	-	+	<b>1</b>
	Aħriq N Eli Waeli	-	+	<b>1</b>
	Aħriq N Lwennas At Eli	-	+	<b>1</b>
	Aħriq N Waman Imelħanen	-	+	<b>1</b>

Composés	Alma N Iferraza	+	-	<b>1</b>
	Amaday N Buka	-	+	<b>1</b>
	Amdun At Muhend Akli	+	-	<b>1</b>
	Amdun At Said	+	-	<b>1</b>
	Amdun N Ibir	+	-	<b>1</b>
	Aqwir N wuzzal	-	+	<b>1</b>
	Asma N Daryali	-	+	<b>1</b>
	Asif At Ali	+	-	<b>1</b>
	Asif At Yidir	+	-	<b>1</b>
	Asif N Tafsa	+	-	<b>1</b>
	Asif N Zeknun	+	-	<b>1</b>
	At Bu Ciker	+	-	<b>1</b>
	At Bu Yirru	+	-	<b>1</b>
	Ġamae N Lmedmar	-	+	<b>1</b>
	Ġamae N Lmedruh	-	+	<b>1</b>
	Ġamae N Sidi Mensur	-	+	<b>1</b>
	Ġamae N Sidi Mhend Waeli Umunit	-	+	<b>1</b>
	Ġamae N Sidi Tahar	+	-	<b>1</b>
	Ġamae N Taddart	+	-	<b>1</b>
	Ġamae N Tizi	+	-	<b>1</b>
	Ġamae N Wamas	-	+	<b>1</b>
	Ifri N Buhal	+	-	<b>1</b>
	Ifri N Yizem	+	-	<b>1</b>
	Iyil N Seada	-	+	<b>1</b>
	Iyzar At Saber	+	-	<b>1</b>
	Iyzar At Tedqa	+	-	<b>1</b>
	Iyzar N Bu Ikufan	-	+	<b>1</b>
	Iyzar N Waman Rrmel	-	+	<b>1</b>
	Iyzar N Umđiq Uhami	-	+	<b>1</b>
	Imdunen At Wamer	+	-	<b>1</b>
	Leinşar N Izemmuren	+	-	<b>1</b>
	Leinşar Uzeqqu Ujaebub	-	+	<b>1</b>
	Lbir At Lmuhub	+	-	<b>1</b>
	Lbir At Yidir	+	-	<b>1</b>
	Lbir At Sidi Twati	+	-	<b>1</b>
	Lbir Lhağ Arezqi	-	+	<b>1</b>
	Lbir Lhağ Saeid	-	+	<b>1</b>
	Lbir N Amruc	+	-	<b>1</b>
	Lbir N At Eli	-	+	<b>1</b>
	Lbir N At Vanem	-	+	<b>1</b>
	Lbir N At Qasi	-	+	<b>1</b>
	Lbir N At Malek	-	+	<b>1</b>
	Lbir N At Wakli	-	+	<b>1</b>
Lbir N At Saeid	-	+	<b>1</b>	
Lbir N Baba Hmed	+	-	<b>1</b>	
Lbir N Lhağ Qara	+	-	<b>1</b>	
Lbir N Emer Hend	-	+	<b>1</b>	
Lbir N Emer Urezqi	-	+	<b>1</b>	

Lbir N Wugni	-	+	<b>1</b>
Lebyur N Tiyilt Tazeggayt	+	-	<b>1</b>
Lhedd At Aggun	+	-	<b>1</b>
Lyar N Ccix Ulmahdi	-	+	<b>1</b>
Lxelwa At Sidi Hmed	+	-	<b>1</b>
Mafa At Muhend Akli	+	-	<b>1</b>
Sidi Ali Bunab	+	-	<b>1</b>
Tayzut N Ali Arezqi	+	-	<b>1</b>
Tajebant At Brahim	+	-	<b>1</b>
Tajebbant N sidi Lhağ	+	-	<b>1</b>
Tajebbant N Tmazirt	+	-	<b>1</b>
Tajmayt At Ala Abdella	+	-	<b>1</b>
Tajmayt N lmedrah	+	-	<b>1</b>
Tajmayt N Sidi Dawed	+	-	<b>1</b>
Tajmayt N Sidi Jebrayen	+	-	<b>1</b>
Tajmayt N Taddart	+	-	<b>1</b>
Tajmayt N Tqabuct	+	-	<b>1</b>
TalaAt Aysa	+	-	<b>1</b>
Tala At Wehlan	+	-	<b>1</b>
Tala N At Lhusin	-	+	<b>1</b>
Tala N At Zerman	-	+	<b>1</b>
TalaN At Zrruru	-	+	<b>1</b>
TalaN Bushel	-	+	<b>1</b>
TalaN Ddwa	-	+	<b>1</b>
TalaN Lebcara	+	-	<b>1</b>
TalaN Tberrint	+	-	<b>1</b>
TalaN Tinzar	+	-	<b>1</b>
TalaN Ufella	+	-	<b>1</b>
TalaN wadda	-	+	<b>2</b>
TalaN Wugdall	-	+	<b>1</b>
TalaN Yiyzar	+	-	<b>1</b>
Tamadayt N wuccen	-	+	<b>1</b>
Tamda N Trumba	-	+	<b>1</b>
Tamda N Umđiq N Wudyay	-	+	<b>1</b>
Tansawt At Yahya	-	+	<b>1</b>
Taewint N Farrah Lhusin	+	-	<b>1</b>
Taewint N Hğila N Mezryan	+	-	<b>1</b>
Taewint N Lexla	+	-	<b>1</b>
Taewint N Tegzirt	+	-	<b>1</b>
Taewint Tzemmurt Qasi	-	+	<b>1</b>
Tawwurt N Afir	+	-	<b>1</b>
Tiyilt N Amar Gana	+	-	<b>1</b>
Tiyilt N Crif	-	+	<b>1</b>
Tiyilt N Muhend Uhemmi	+	-	<b>1</b>
Tiyilt N Uxleng	-	+	<b>1</b>
Tibhirt N Tesga N Tafsa	+	-	<b>1</b>
Tibhirt N Yiyzar	+	-	<b>1</b>
Ticcut Ibbuben Tayed	+	-	<b>1</b>

	Tililiwin N Saedi	-	+	<b>1</b>
	Tissirt Lħağ Muqran	-	+	<b>1</b>
	Tissirt N Muħend Uyiken	-	+	<b>1</b>
	Tissirt N uxxam N Lamin	-	+	<b>1</b>
	Tizgi N Lewħuc	+	-	<b>1</b>
	Tizi N Zeknun	+	-	<b>1</b>
	Zwiya N Ccix Arezqi	+	-	<b>1</b>

### Commentaires

Le nombre des toponymes composés à plus de deux termes sont en nombre de (117) sur (291).

Les toponymes composés qui sont formés à base diverse :Acbaylu,Adurru, Agni, Agranyu,Alma,Amadaγ,Aqwir,Asma,Iyil,Lħedd,Lyar,Lxelwa,Mafa,Sidi,Tayzut,Tamadaγt, Tansawt,Tawwurt,Ticcut,Tililiwin,Tizgi,Tizi,Zawiya.sont en un seul exemplaire.

Les toponymes composés qui sont formés à base de :Adyay,Aħeccad,At,Adyay,Ifri,Leinşar,Tamda sont en double exemplaires.

Les toponymes composés qui sont formés à base de :Aħriq,Amdun,Tajebbant,Tibħirt,Tissirt sont en nombre de (3).

Les toponymes composés qui sont formés à base de :Asif,Tiyilt sont en nombre (4).

Les toponymes composés qui sont formés à base de :Iyzar,Taewint sont en nombre (5).

Les toponymes composés qui sont formés à base de :Tajmayt sont en nombre (6).

Les toponymes composés qui sont formés à base de :Ĝamae sont en nombre (8).

.Car ces deux régions sont des musulmans, et attachent la religion de l’Islam.

Les toponymes composés qui sont formés à base de :Lbir sont en nombre (18).

ce qui implique que ces deux régions situés dans des terrains humides.

Les toponymes composés qui sont formés à base de :Tala sont en nombre (15)

cela veut dire que sont de forme montagneuse.

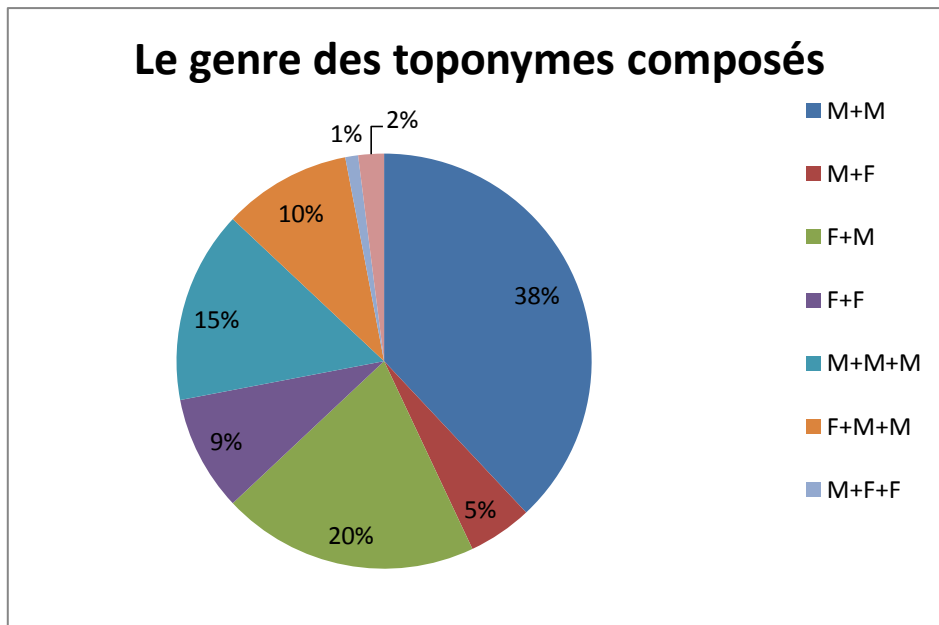
Nous avons constaté que le nombre des toponymes à base de plus de deux unités sont plus nombreux avec un nombre de (117) avec un taux de 56% sur (210) par rapport au ceux construits à base de deux unités, avec un nombre de (93) avec un taux de 44%.

**2-2-1. Classification des noms composés (genre, nombre, et structure grammaticale).**

Les toponymes composés	Le genre	Le nombre	La structure grammaticale
Acbaylu N Targant	Masc+Fém	S+S	N+P+N
Adyay Igan Am Ulyem	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+V+P+N
Adyay N Yiyil	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Adurru N Wadda	Masc+Masc	S+S	N+P+Adj
Agadu N Lefham	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Agi N Ali	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Agranyu N Iheddaden	Masc+Masc	S+Pl	N+P+N
Aheccad N Leyrus	Masc+Masc	S+Pl	N+P+N
Aheccad N Tsegnatin	Masc+Fém	S+Pl	N+P+N
Ahriq N Eli Waëli	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N
Ahriq N Lwennas At Eli	Masc+Masc+Masc+Masc	S+S+Pl+S	N+P+N+Art+N
Ahriq N Waman Imelhanen	Masc+Masc+Masc	S+S+Pl	N+P+N+Adj
Alma N Iferraça	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Amaday N Buka	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Amdun At Muhend Akli	Masc+Masc+Masc+Masc	S+P+S+S	N+P+N+N
Amdun At Said	Masc+Masc+Masc	S+Pl+S	N+P+N
Amdun N Ibir	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Aqwir N wuzzal	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Asma N Daryali	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Asif At Ali	Masc+Masc+Masc	S+Pl+S	N+Art+N
Asif At Yidir	Masc+Masc+Masc	S+Pl+S	N+Art+N
Asif N Tafsa	Masc+Fém	S+S	N+Art+N
Asif N Zeknun	Masc+Masc	S+S	N+P+N
At Bu Ciker	Masc+Masc	Pl+S+S	Art+P+N
At Bu Yirru	Masc+Masc	Pl+S+S	Art+P+N
Ġamae N Lmeđmar	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Ġamae N Lmeđruđ	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Ġamae N Sidi Menşur	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Ġamae N Sidi Mhend Waëli Umunit	Masc+Masc+Masc+Masc+Masc	S+S+S+S+S	N+P+N+N+N+N
Ġamae N Sidi Tahar	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Ġamae N Taddart	Masc+Fém	S+S	N+P+N
Ġamae N Tizi	Masc+Fém	S+S	N+P+N
Ġamae N Wamas	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Ifri N Buhal	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Ifri N Yizem	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Iyil N Seada	Masc+Masc	S+S	N+P+N

Iyẓar At Saber	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+Art+N
Iyẓar At Tedqa	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+Art+N
Iyẓar N Bu Ikufan	Masc+Masc+Masc	S+S+Pl	N+P+P+N
Iyẓar N Waman Rrmel	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Iyẓar N Umḍiq Uḥami	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Imdunen At Wamer	Masc+Masc+Masc	Pl+Pl+S	N+Art+N
Lēinṣar N Izemmuren	Masc+Masc	S+Pl	N+P+N
Lēinṣar Uzeqqu Ujaebub	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+N+N
Lbir At Lmuhub	Masc+Masc+Masc	S+Pl+S	N+Art+N
Lbir At Yidir	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+Art+N
Lbir At Sidi Twati	Masc+Masc+Masc+Masc	S+Pl+S+S	N+Art+N+N
Lbir Lḥağ Arezqi	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+N+N
Lbir Lḥağ Saēid	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+N+N
Lbir N Amruc	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Lbir N At Eli	Masc+Masc+Masc	S+Pl+S	N+P+Art+N
Lbir N At Ḥanem	Masc+Masc+Masc	S+Pl+S	N+P+Art+N
Lbir N At Qasi	Masc+Masc+Masc	S+Pl+S	N+P+Art+N
Lbir N At Malek	Masc+Masc+Masc	S+Pl+S	N+P+Art+N
Lbir N At Wakli	Masc+Masc+Masc	S+Pl+S	N+P+Art+N
Lbir N At Saēid	Masc+Masc	S+Pl+S	N+P+Art+N
Lbir N Baba Hmed	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Lbir N Lḥağ Qara	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Lbir N Ḥemer Hend	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Lbir N Ḥemer Urezqi	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Lbir N Wugni	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Lebyur N Tiẓilt Tazeggayt	Masc+Fém+Fém	Pl+S+S	N+N+N
Lḥedd At Aggun	Masc+Masc	S+S	N+P+N
Lyar N Ccix Ulmahdi	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Lxelwa At Sidi Hmed	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Mafa At Muḥend Akli	Masc+Masc+Masc	S+Pl+S+S	N+Art+N+N
Sidi Ali Bunab	Masc+Masc+Masc	S+S+S	N+N+N
Tayzut N Ali Arezqi	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Tajebant At Brahim	Fém+Masc+Masc	S+Pl+S	N+Art+N
Tajebbant N Sidi Lḥağ	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Tajebbant N Tmazirt	Fém+Fém	S+S	N+P+N
Tajmayt At Ala Abdella	Fém+Masc+Masc	S+Pl+S+S	N+Art+N+N
Tajmayt N Imedrah	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Tajmayt N Sidi Dawed	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Tajmayt N Sidi Jebrayen	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Tajmayt N Taddart	Fém+Fém	S+S	N+P+N
Tajmayt N Tqabuct	Fém+Fém	S+S	N+P+N
Tala At Aysa	Fém+Masc+Masc	S+Pl+S	N+Art+N
Tala At Weḥlan	Fém+Masc+Masc	S+Pl+S	N+Art+N
Tala N At Lḥusin	Fém+Masc+Masc	S+Pl+S	N+P+Art+N
Tala N At Zerman	Fém+Masc+Masc	S+Pl+S	N+P+Art+N
TalaN At Zrruru	Fém+Masc+Masc	S+Pl+S	N+P+Art+ N
TalaN Bushel	Fém+Masc	S+S	N+P+N
TalaN Ddwa	Fém+Masc	S+S	N+P+N

TalaN Lebcara	Fém+Masc	S+S	N+P+N
TalaN Tberrint	Fém+Fém	S+S	N+P+N
TalaN Tinzar	Fém+Fém	S+S	N+P+N
TalaN Ufella	Fém+Masc	S+S	N+P+Adj
Tala N wadda	Fém+Masc	S+S	N+P+Adj
Tala N Wugdal	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Tala N Yiḡzar	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Tamadajt N wuccen	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Tamda N Trumba	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Tamda N Umḡdiq N Wudḡyay	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N
Tansawt At Yaḡya	Fém+Masc+Masc	S+PI+S	N+Art+N
Taewint N Farraḡ Lḡusin	Fém+Fém+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Taewint N Ḥḡila N Mezḡyan	Fém+Fém+Masc	S+S+S	N+P+N
Taewint N Lexla	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Taewint N Tegzirt	Fém+Fém	S+S	N+P+N
Taewint Tzemmut Qasi	Fém+Fém+Masc	S+S+S	N+N+N
Tawwurt N Afir	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Tiyilt N Amar Gana	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Tiyilt N Crif	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Tiyilt N Muḡhend Uḡhemmi	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Tiyilt N Uxlengḡ	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Tibḡhirt N Tafsa	Fém+Fém	S+S	N+P+N
Tibḡhirt N Tesga	Fém+Fém	S+S	N+P+N
Tibḡhirt N Yiḡzar	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Ticcut Ibubben Tayeḡ	Fém+Masc+Masc	S+PI+S	N+V+N
Tililiwin N Saedi	Fém+Masc	PI+S	N+P+N
Tissirt Lḡaḡ Muqran	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+N+N
Tissirt N Muḡhend Uyiken	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N
Tissirt N uxxam N Lamin	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+P+N
Tizḡi N Lewḡuc	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Tizi N Zeknun	Fém+Masc	S+S	N+P+N
Zwiya N Ccix Arezqi	Fém+Masc+Masc	S+S+S	N+P+N+N

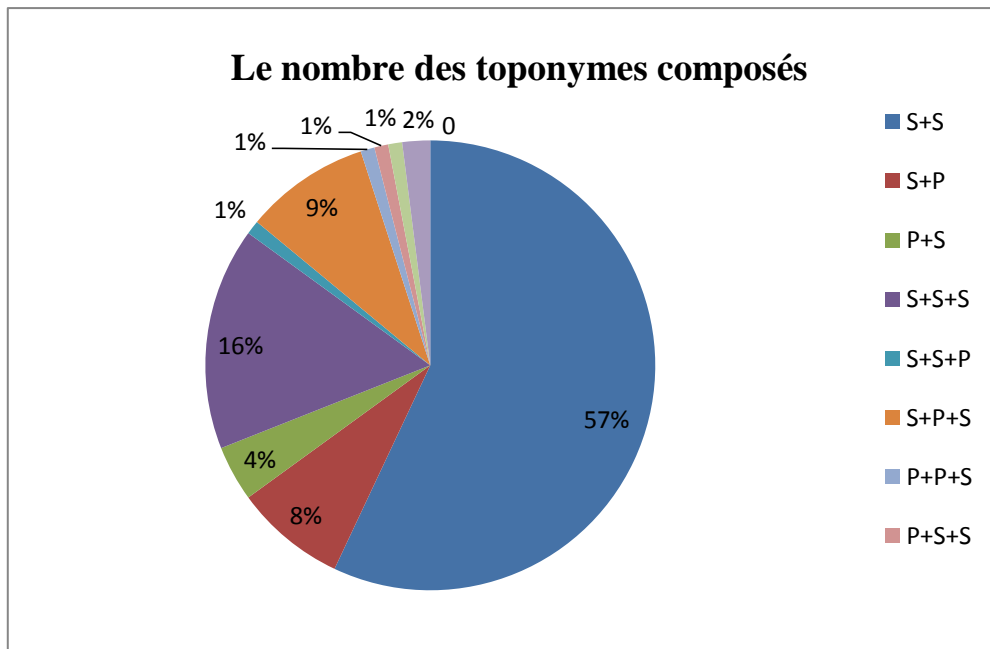


**Figure N° 3 : Schémas représentatif le genre des toponymes composés.**

### Commentaires :

Du schéma précédent, nous avons remarqué que la majorité des noms sont de la forme (M+M) avec un taux de 38% suivi de la forme (F+M) avec un taux de 20%, la forme (M+M+M) avec un taux de 15%. Quant à la forme (F+M+M) 10%, (F+F) avec un taux de 9%, la forme (M+F) 5%. Les formes les moins représentés sont (M+M+M+M) avec un taux de 2% et enfin 1% pour la forme (M+F+F).

Ce qui signifié que la société kabyle est patriarcale, et la préférence des formes masculin dans la désignation des noms de lieux.

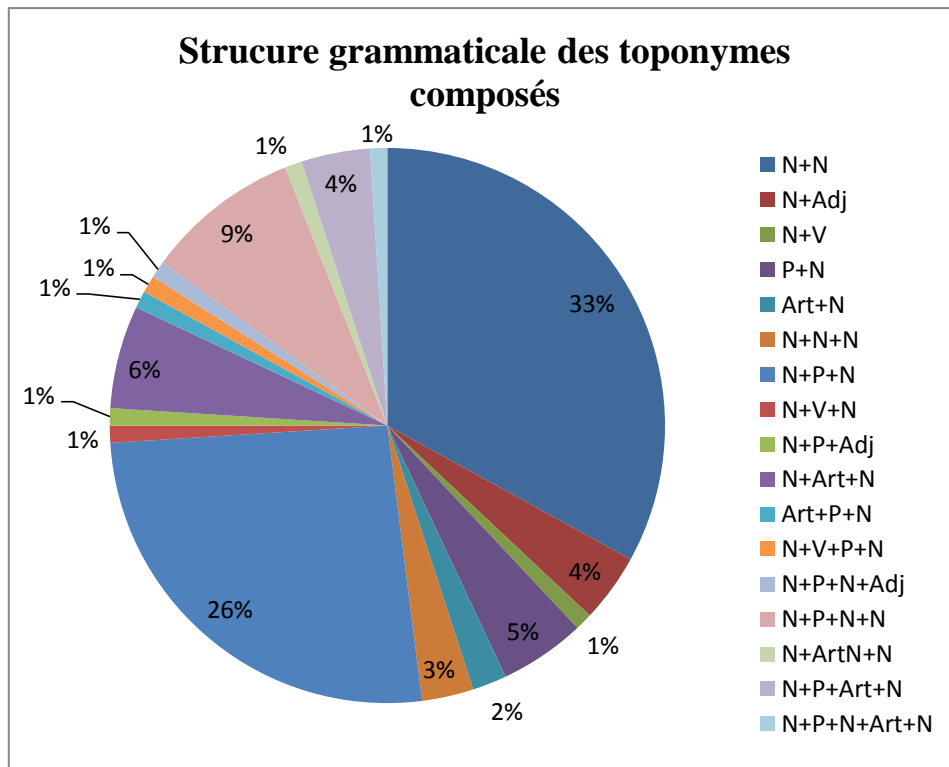


**Figure N° 4 : Schémas représentatif du nombre des toponymes composés.**

**Commentaires :**

D'après le schéma précédent, nous remarquons que la forme (S+S) est la plus fréquente avec un taux de 57%, suivie de la forme (S+S+S) avec un taux de 16%, puis la forme (S+P+S) avec 9%, nous avons la forme (S+P) avec un taux de 8%, la forme (P+S) 4%. Comme nous avons trouvé d'autres formes moins représentés 2% pour (S+P+S+S) et 1% pour les formes (S+S+P),(P+P+S),(P+S+S),(S+S+P+S).

il explique plus un nom est comporte deux composants plus il est précis et se singularise.



**Figure N°5 : Schéma représentatif des structures grammaticales des toponymes composés.**

**Commentaires :**

Du schéma précédent, on a constaté que la structure grammaticale la plus fréquente est celle de la forme (N+N) avec un taux de 33%, suivie de la structure (N+P+N) avec un taux de 26%, la forme (N+P+N+N) un taux de 9%, pour la forme (N+Art+N) avec un taux de 6%, (P+N) a 5%, les deux formes avec un taux de 4% sont (N+Adj) et (N+P+Art+N) et enfin les formes les moins représentés sont celles de la forme ( N+N+N) avec un taux de 3%, (N+V+N), (N+P+Adj), (Art+P+N), (N+V+P+N), (N+P+N+Adj), (N+Art+N+N) et (N+P+N+Art+N) avec un taux de 1%. ce qui explique que la dénomination joue un rôle important pour la désignation, et il existe un rapport entre la personne et le nom qui le désigne ou entre le lieu qui le dénomme.

**2-2-2. Classification des toponymes composés selon leurs origines linguistiques**

Toponymes composés	Berbère	Arabe	Hybride
Abrid leblad	+		
Adyay Aberkan	+		
Adyay Ijewadiyen	+		
Adyay Imestaefuyen	+		
Adyay Uqubaε	+		
Adyay Uzraybi	+		

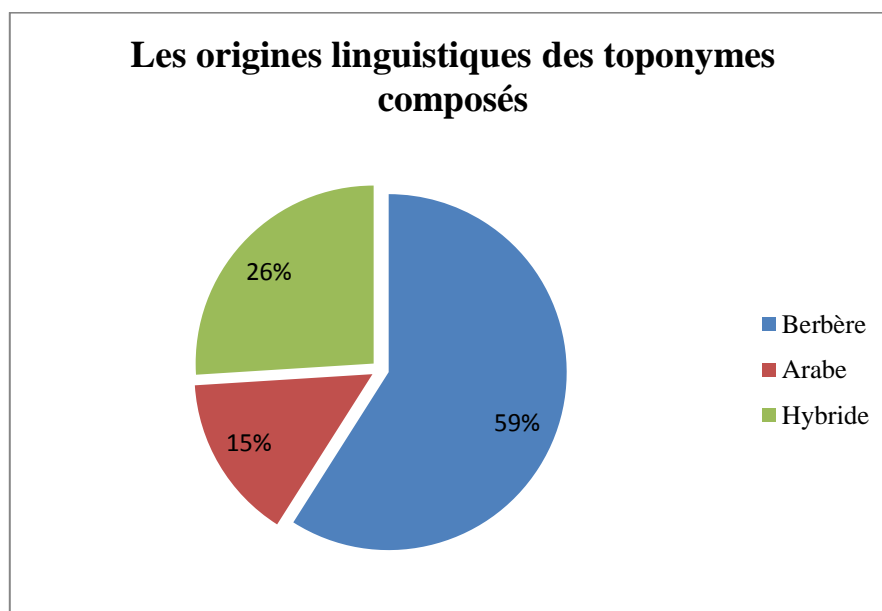
Adyay Yettengugun	+		
Adrar Iħeddaden	+		
Adurru Ufella	+		
Agni Ėmara	+		
Agni Buswel	+		
Agni Fikrun	+		
Agni Filku	+		
Agni Mħella	+		
Agni Tdekkart	+		
Agni Txarrubin	+		
Agni Tyalad̄t	+		
Agni Urmi	+		
Aħeccad Abarkan	+		
Aħeccad Alemmas	+		
Aħeccad Uqarru	+		
Aħriq Ėissa			+
Aħriq Imuħucen	+		
Aħriq Umezzir	+		
Aħriq Umħeddin	+		
Axxam Lqayed			+
Amada Inesmen	+		
Amaday usginfu	+		
Amaday Tezra	+		
At Heddi		+	
At Lewšif		+	
At Umceddal		+	
At Wasif			+
Bucaci	+		
Buclalađ	+		
Bugdama	+		
Bugendur	+		
Bumrar	+		
Buryaħ	+		
Bushel	+		
Bu Ryaden	+		
Bu Yegeld	+		
Bu Yirru	+		
Ddas tsirt	+		
Ĝamae Ubujil			+
Ĝamae Umalek			+
Ifri Ĥemmu			+
Ifri Semmađ	+		
Igri Medwel	+		
Iyzar Amaaskar	+		
Iyzar Iħeddaden	+		
Iyzar Uyaziđ	+		
Iyil Beżwar	+		
Ixef Ĝigel	+		

Izem Uheddad	+		
Jeddi Mussa		+	
Lainsar Uyazid			+
Lbir Umehtal			+
Lbir Taddart			+
Sidi Hemmuc		+	
Tawwurt Lfatiha			+
Taqarraft Umexluf		+	
Tagemmunt Hyani	+		
Tagnit Lemdella	+		
Tala Eabbu	+		
Tala Buzmayen	+		
Tala Ihemham	+		
Tala Imesbahen		+	
Tala Inijwal	+		
Tala Iwaseiden	+		
Tala Mmimedran	+		
Tala Tajdit	+		
Tala Teswit	+		
Tala Ucadux	+		
Tala ufella	+		
Tala Ujeqqid	+		
Tala Umazzar	+		
Talemast Taga	+		
Tamda Hlima	+		
Tamda Muhend	+		
Tamda Uyejdi	+		
Tamda Urumi	+		
Taewint Iemrac	+		
Taewint Ufarroug	+		
Taewint Urabdiw	+		
Targa Uzeqqu	+		
Targa Uzar	+		
Tiyilt Iheddagen	+		
Tizeywa Ulaedar			+
Tizi Hnini	+		
Yemma Tafarrast	+		
Acbaylu N Targant	+		
Adyay Igan Am Ulyem	+		
Adyay N Yiyil	+		
Adurru N Wadda	+		
Agadu N Lefham		+	
Agi N Ali			+
Agranyu N Iheddagen	+		
Aheccad N Leyrus			+
Aheccad N Tsegnatin	+		
Ahriq N Eli Waeli			+
Ahriq N Lwennas At Eli			+

Ahriq N Waman Imelhanen	+		
Alma N Iferraza	+		
Amaday N Buka	+		
Amdun At Muhend Akli			+
Amdun At Said			+
Amdun N Ibir			+
Aqwir N wuzzal	+		
Asma N Daryali	+		
Asif At Ali			+
Asif At Yidir			+
Asif N Tafsa	+		
Asif N Zeknun	+		
At Bu Ciker			+
At Bu Yirru			+
Ġamae N Lmedmar			+
Ġamae N Lmedruh			+
Ġamae N Sidi Menşur		+	
Ġamae N Sidi Mhend Waeli Umunit		+	
Ġamae N Sidi Tahar		+	
Ġamae N Taddart			+
Ġamae N Tizi			+
Ġamae N Wamas			+
Ifri N Buhal	+		
Ifri N Yizem	+		
Iyil N Sæada	+		
Iyzar At Saber			+
Iyzar At Tedqa			+
Iyzar N Bu Ikufan	+		
Iyzar N Waman Rrmel			+
Iyzar N Umđiq Uhami	+		
Imdunen At Wamer			+
Leinşar N Izemmuren			+
Leinşar Uzeqqu Ujaebub			+
Lbir At Lmuhub		+	
Lbir At Yidir		+	
Lbir At Sidi Twati		+	
Lbir Lhağ Arezqi		+	
Lbir Lhağ Saeid		+	
Lbir N Amruc		+	
Lbir N At Eli		+	
Lbir N At Yanem		+	
Lbir N At Qasi		+	
Lbir N At Malek		+	
Lbir N At Wakli		+	
Lbir N At Saeid		+	
Lbir N Baba Hmed		+	
Lbir N Lhağ Qara		+	

Lbir N Emer Hēnd			+
Lbir N Emer Urezqi		+	
Lbir N Wugni			+
Lebyur N Tiyilt Tazeggayt			+
Lhedd At Aggun		+	
Lyar N Ccix Ulmahdi		+	
Lxelwa At Sidi Hmed		+	
Mafa At Muhend Akli			+
Sidi Ali Bunab		+	
Tayzut N Ali Arezqi	+		
Tajebant At Brahim			+
Tajebbant N Sidi Lhağ			+
Tajebbant N Tmazirt	+		
Tajmayt At Ala Abdella			+
Tajmayt N lmedrağ	+		
Tajmayt N Sidi Dawed			+
Tajmayt N Sidi Jebrayen			+
Tajmayt N Taddart	+		
Tajmayt N Tqabuct	+		
Tala At Aysa			+
Tala At Wehlan			+
Tala N At Lhusin			+
Tala N At Zerman			+
TalaN At Zrruru			+
TalaN Bushel	+		
TalaN Ddwa			+
TalaN Lebcara			+
TalaN Tberrint	+		
TalaN Tinzar	+		
TalaN Ufella	+		
Tala N wadda	+		
Tala N Wugdāl	+		
Tala N Yiyzar	+		
Tamadayt N wuccen	+		
Tamda N Trumba			+
Tamda N Umđiq N Wudyay	+		
Tansawt At Yahya			+
Taewint N Farrağ Lhusin	+		
Taewint N Hğila N Mezyan	+		
Taewint N Lexla			+
Taewint N Tegzirt	+		
Taewint Tzemmurt Qasi	+		
Tawwurt N Afir	+		
Tiyilt N Amar Gana	+		
Tiyilt N Crif			+
Tiyilt N Muhend Uhemmi	+		
Tiyilt N Uxleng	+		

Tibḥirt N Tafsa	+		
Tibḥirt N Tesga	+		
Tibḥirt N Yiɣzar	+		
Ticcut Ibubben Tayeɖ	+		
Tililiwin N Saedi	+		
Tissirt Lḥağ Muqran			+
Tissirt N Muḥend Uyiken	+		
Tissirt N uxxam N Lamin	+		
Tizgi N Lewḥuc			+
Tizi N Zeknun	+		
Zwiya N Ccix Arezqi		+	



**Figure N ° 6 : Schéma représentatif des origines linguistiques des toponymes composés.**

**Commentaires**

D’après le schéma indique que la grande majorité des toponymes composés sont d’origine berbère avec un taux de 59%, les toponymes hybrides 26%, et enfin les toponymes arabes avec un taux de 15%. ce qui signifié que les langue sont besoin de l’emprunt pour enrichir leurs lexique.

Dans ce chapitre nous avons effectué une analyse morphologique des toponymes. En résumé, nous avons les résultats suivants :

Les toponymes des régions Ouacif et Timizart sont repartis en deux catégories : les noms simples et les noms composés. La catégorie des noms composés se subdivise en deux sous catégories qui sont : Les composés à deux termes et les composés à plus de deux termes.

Nous pouvons retenir que la majorité des toponymes des régions Ouacif et Timizart sont des toponymes composés.

Concernant la formation de genre et nombre, on constate que la forme (S+M) est nombreuse que ce soit dans les noms simples ou dans les noms composés. Ce qui signifie que la société kabyle est patriarcale. Ensuite, on remarque que la majorité des toponymes composés à deux termes sont de la structure (N+N) avec un taux de 33%, et les toponymes composés à plus de deux termes avec un taux de 26% pour la structure (N+P+N).

En ce qui concerne l'origine linguistique des toponymes, on constate que les noms d'origine berbère sont nombreux (74% pour les toponymes simples, 59% pour les toponymes composés), ce qui confirme l'attachement des habitants à leur identité et la culture Amazigh. Ensuite les toponymes à l'origine hybride avec un taux de 26%, confirmant aussi l'influence et l'impact des langues en contact. Et enfin les noms d'origine arabe (26% pour les noms simples et 15% pour les noms composés). Car avec la conquête d'islamisation les habitants ont suivi la langue arabe.

Après avoir réalisé l'analyse morphologique des toponymes de deux régions, nous nous intéressons dans ce deuxième chapitre à l'approche sémantique.

La sémantique est l'étude scientifique de sens ou de la signification, il est défini selon le petit Robert « *La sémantique étudie les relations du signifiant au signifié, les changements de sens, la synonymie, la polysémie, la structure du vocabulaire* »<sup>1</sup>.

La sémantique selon CHERIGUEN F., « *Elle ne concerne pas seulement l'interprétation des toponymes. Des données découlant de la phonétique et de l'étymologie, ainsi que de la statistique lexicale et du classement par domaines peuvent alors être expliquées avec un maximum de précisions* ».<sup>2</sup>

Cette partie est réservée aux interprétations sémantiques des toponymes que nous avons collectés et de donner leurs significations selon les informateurs que nous avons sollicités et de donner même leurs interprétations tout en utilisant le dictionnaire Français/Kabyle de J.M.DALLET.

« *La toponymie se subdivise en plusieurs catégories : essentiellement, l'hydronymie (du grec hydros « eau » et onoma) étudie les noms de cours d'eau, mais aussi des pièces d'eau, des terrain aqueux, etc. ; l'oronymie (du grec oros « montagne ») étudie les noms de montagnes, mais aussi les noms de hauteurs et d'élévations quelconques, de roches, etc* ».<sup>3</sup>  
Dans notre part nous avons trouvé une liste de (291) toponymes qui sont en rapport aux différentes catégories, à savoir: le relief, le champ, l'habitat, l'eau, l'homme et autres domaines.

A partir de l'analyse de sens des toponymes, nous pouvons comprendre pourquoi l'homme à l'habitude de nommer tout ce qui l'entoure et tout ce qui en rapport avec sa vie et ses activités soit pour s'identifier ou pour délimiter son territoire, soit pour distinguer des autres groupes de personne.

Dans se sens ATOUI.B, stipule que : « *toute dénomination implique une notion d'une limite, car nommer signifie prendre possession d'un territoire, d'un espace. On nomme pour*

---

<sup>1</sup> PETIT ROBERT., 1990, Dictionnaire de la langue française, Ed., Canada, p.1793.

<sup>2</sup> CHERIGUEN F., 1993, «*Toponymie Algérienne des lieux habités*, Ed., Epigraphe, Alger, p23.

<sup>3</sup> CAMPROUX CH., 1982, « *Introduction dans Baylon et Fabre, Les noms de lieux et de personnes* », Nathan, p6.

*délimiter, pour isoler, identifier, distinguer, démarquer et aussi et surtout pour faire valoir un certain droit sur une aire donnée »<sup>4</sup>*

Dans le premier lieu, nous essayerons, tout d'abord, d'écrire tout les toponymes recensés en langue française, et puis après nous procéderons de leur transcription en langue Kabyle, puis la sémantique des toponymes. Nous avons commencé par ceux de la région d'Ouacif, puis après par ceux de Timizart.

## **II-Interprétation et classement thématiques des toponymes :**

Cette partie est réservée à l'interprétation sémantique et le classement thématique des toponymes.

### **1. Présentation sémantique des toponymes de la région de Ouacif :**

Nous avons collecté (151) toponymes :

01-Achadukh[Acadux]:/CDX/ ,Un champ d'Olivier situé dans un endroit incliner. Selon DALLET, signifié un endroit sombre.<sup>5</sup>

02-Achbaylou N Tergant [Achbaylou N Tergant]:/CBL /RGN /:Achbaylou désigne un grand bassine de l'huile, « N »particule berbère qui signifie « de »,Tergant :c'est un nom d'une femme d' At Rgaine .

03-Aduz [Aduz]:/EDZ /, il désigne un grand terrain plein d'arbre d'olivier.

04-Adghagh Aberkan [Adyay Aberkan]:/Dy/BRK/ :Adghagh :C'est un rocher, Aberkan :désigne la couleur noire ,Adghagh Aberkan :c'est un rocher qui à une couleur noir

05-Adurru Oufella [AdurruUfella]:C'est un nom de cimetièrre situé en haute de village.

06-Adurru N Ouadda [Adurru N Wadda] :C'est un lieu son appellation vient de la situation géographique de cette région, situé en bas de la montagne, les habitant l'utilise comme un cimetièrre.

07-Afir [Afir]:/EFR/ : Il signifié Un endroit qui n'est pas propre.

---

<sup>4</sup> ATOUI B., 1996, , *Toponymie et espace en Algérie*, Thèse de doctorat soutenue à l'université de Province (AIX Marseille I, sous la direction de M. Marc Côte, p.9.

<sup>5</sup>DALLEY J-M., 1982, Dictionnaire Kabyle Français, Edition SELAF, p 76.

08-Agadu N Lefham [Agadu N Lefham]:Un lieu qui à de charbon.

09-Aghnib [Aynib]:C'est un jardin de toute sorte de figues.

10-Agouni N Ali: [Agni N Ali]:/GN/L/ Agueni : C'est un terrain plat, « N » particule berbère signifie « de », Ali nom masculin singulier, vient de l'arabe .Agueni N Ali : désigne un lieu plat d'un homme nommé Ali.

11-Agueni Fekroun [Agni Fekrun]:/GN/FKRN/ : Un lieu plat qui à une terre fertile (un plateau).

12-Agueni Filkou [Agni Filku]:/GN/FLK/ :C'est un terrain plat plein du plantes fougères.

13-Agueni Ourmi [Agni Urmi]:/GN/RM/ : Est un plateau, c'est un terrain plat, élevé par rapport à l'environnement.

14-Agranyou Iheddadene [ Agranyu N Iheddaden]:/GRN/HD / :C'est un dépôt de blé et d'orge appartenant à la famille « Iheddaden ».

15-Ahechad Aberkan [Aheccad Aberkan]:/HCD/BKR/ : Phytonyme ; Un olivier sauvage qui à une couleur noire.

16-Ahechad Alemmas [Aheccad Alemmas]:/HCD/LMS / : Phytonyme ; C'est un olivier sauvage ; situer au milieu de village.

17-Ahechad N Leghrus [Aheccad N Leyrus]:/HCD/ŸRS / :Phytonyme ; C'est un olivier sauvage, Leyrus vient de la racine « ŸRS » signifier selon DALLET,J.M, Plants de figuiers .Champs de figuiers, plants d'arbres divers.<sup>6</sup>

18-Ahechad N Tsegnatin [Aheccad N Tsegnatin]:/HCD/GN/ :Phytonyme ;C'est un olivier sauvage ;qui est nommée ahechad N Tsegnatin ;car un jour un vieux de village à chercher une aiguille pour coudre ses habille ;on regardant l'olivier il le trouve plains d'aiguilles ;à nous jours cette place est nommée comme ça .

19-Ahechad Oukarou [Aheccad Uqarru]:Phytonyme ; C'est un olivier sauvage ; situer dans la tête de village.

20-Akham Lkaid [Axxam Lqayed]: Un homme qui travail pour le coloniale française il l'utilise comme un Kaïd pour les habitant du village dans la période coloniale.

---

<sup>6</sup> DALLET. J. M, op-cit., p 627.

21-Alma N Iferaza [Alma N Iferraza]:/LM/Z/ :toponyme composé de « Alma » il signifie prairie naturelle. « N » particules berbères signifie « de ».Iferaza,phytonyme ,vient de la racine « Z » : un terrain fréquenté par ce plante qui s'appelle Azzou.

22-Amada [Amada]:/MD/ : Il signifie une broussaille, taillis .Selon DALLET : « Maquis buissonneux, broussailles.<sup>7</sup> La ronce produit les mûres.

23-Amada Inesmane [Amada Inesman]:/MD/NSM: Il désigne une broussaille qui a de l'aire fraîche.

24-Amezyab [Amezyab]:/ZYB / : Hydronyme, il désigne une source qui coule abondamment.

25-Amdoun At Mouhend Akli [Amdun At Muhend Akli], Hydronyme, vient de la racine « MDN »signifiant mare ; réservoir ; bassin « At » particule Kabyle signifiant « fils de ».Mouhend Akli : Anthroponyme nom masculin singulier, Un petit bassin situé dans le terrain de Mouhend Akli.

26-Amdoun At Said [ Amdun At Said]:/MDN/SĒD/ :Hydronyme , signifiant un petit bassin situé dans la propriété d'At Saïd.

27-Amdoun N Lbir [Amdun N Lbir]:/MD/BR/Hydronyme, signifié un bassin situé à la proximité d'un grand puits.

28-Annar [Annar]:/NR/ :Il désigne un terrain plat.

29-Akeroui [Aqerwi]:C'est une fontaine elle s'est nommée comme ça car elle est échangé par une somme d'argent.

30-Akarou [Aqarru]: Un lieu qui représente la tête de village.

31-Asammer [Asammar]/SMR/ : Un endroit qui est exposé au soleil .Selon DALLET, il signifie versant exposé au soleil.<sup>8</sup>

32-Askif [Asqif]/SQF/ : C'est une petite chambre de rassemblement, située au milieu de village.

---

<sup>7</sup> Ibid., p.487.

<sup>8</sup> DALLET J-M, Op-cit., p.780.

33-Asif At Ali [Asif At Ali]/SF/L/, hydronyme, signifiant un rivière situer dans le champ d'At Ali.

34-Asif At Idir [Asif At Yidir] /:hydronyme, vient de la racine « SF »signifiant rivière traverse par la propriétaire d «At Yidir ».

35-Asif N Tafsa [Asif N Tafsa]: Asif :Rivière.N :Particule berbère qui signifiant « De ».Tafsa :Une foret. Asif N Tafsa :C'est une rivière qui situer dans une forêt qui est loin de village elle s'appelle Tafsa.

36-Asif N Zaknoute [Asif N Zeknun]:/SF/ZKN/ :hydronyme, signifie un rivière traversant le territoire du village de « Zaknoute ».

37-Aterouazi [Aterwazi]: Anthroponyme, signifiant un nom d'un champ d'un homme surnomé « Aterouazi ».

38-At Heddi [At Heddi]:C'est un lieu habité nommée par apport à leur ancien fondateur qui s'appelle « Lhadi ».

39- At Bouchiker [At buciker]: toponyme signifié, lieu habité par les gens nommé « Bouchiker ».

40-At Bou Yirrou [At Bu Yirru]:c'est un lieu habité.

41-At Lousif [At Lewsif]:/LWSF/ toponyme compose de « AT » particule Kabyle signifiant « DE » .Lousif prénom masculin singulier.

42-At Ouacif [At Wasif]:C'est un lieu habité tien son nom de la rivière qui la traverse dans toute sa longueur.

43-At Oumecheddale [AtUmecceddal] MCDL/ lieu habité, IL s'est nommé par rapport au nom des gens venue de Mcheddala.

44-Ayettafat [Ayettafat]:Hydronyme, une source d'eau située dans un grand jardin dans le village.

45-Azekkak [Azeqqaq]:désigne un endroit de rassemblement pour l'habitant de village.

46-Bada [Bada]:C'est un lieu habité occupé par la famille Ait Medjber seulement dans le village.

47-Bamer [Bamer]/BMR/ :C'est un lieu fréquenté par l'oiseau « Abuemmar » (crécérille en français).

48-Bou Rghadene [Bu Ryaden]:C'est un champ plein d'olivier.

49-BouYigguel [Bu Yiggeld]:Un lieu ou en laisse les ânes.

50-BouYirrou [Bu Yirru]:signifie un champ plein d'arbre de glantier.

51-Chbane [Cban]:Un lieu habité construit par un homme français pendant la période de colonisation.

52- Hedd Amrouche [HeddAmruc]:Un lieu habité situé dans les frontières de la famille « Amrouche ».

53-Ifri Hemmou [Ifri Hemmu]:Oronyme vient de la racine « FR » qui signifié une petite grotte, elle prit ce nom par rapport à cette homme « Hammou »qui l'utilise comme une cachète durant la période coloniale Romains.

54-Ifri N Bouhal [Ifri N Buhal]:oronyme,petite grotte dont les mojahidines cachent pendant la période de colonisation.

55-Ifri N Yizem [Ifri N Yizem]:pemier composant vient de la racine « FR » il signifier une petite grotte .Le seconde composant veut dire lion.

56-Ifri Semmadh [IfriSemmad]:/FR/SMD/, Oronyme, une petite grotte glacial que les habitants de village l'utilise comme étant réfrigérateur.

57-Iftisen [Iftisen] : hydronyme, signifié un endroit plein d'eau.

58-Igri Medouel [Igri Medwel]: C'est un endroit plain d'eau utilisé pour guérir des maladies.

59-Ighil Bezouar [Iyl Bezwar]:Oronyme, vient de la racine « YL » qui signifié colline.Bezouar veut dire « le premier ».

60-Ighzer Amalasker [IyzerAmalasker]:Hydronyme, vient de la racine « YZR »c'est un petit ruisselet qui prend sa source dans un endroit nommée « Amalasker ».

61-Ighzer At Saber [IyzerAtSaber]:C'est une petite rivière traverse dans le terrain appartenant à At Saber.

62-Ighzer At Tedka [Iyẓar At Tedqa]: Hydronyme ; une petite rivière ; nommée par rapport à un ancien fondateur qui s'appelle Sadak.

63-Ighzer Iheddadene [Iyzer Iheddaden]:/YẒR/HD/, premier composant vient de la racine « YẒR » signifiant « ruisseler ».Seconde composant vient de la racine « HD » c'est un nom de métier signifiant le forgeron.

64-IghzerUyazidh [IyzerUyazid]: Hydronyme, veut dire petite rivière pris ce nom par rapport à un coq qui a resté dans ce lieu ;U : Particule qui signifiant « DE » ;Ayaziḍ :Le coq .IghzerUyazidh :Une rivière nommée comme ça car un jour passe un tremblement de terre dans le village il ne reste que un coq .

65-Ilmatene [Ilmaten]:nom vient de la racine « LM »signifiant selon DALLET, prairies naturelles.<sup>9</sup>

66-Imdounen At Ouamer [ImdunenAtWamer]:hydronyme vient de la racine « MDN » qui désigne bassin, une fontaine .At : particule berbère signifiant « Fils de ».Ouamer il désigne un nom de famille.

67-Isyakhene [Isyaxen]:/SX/ :C'est un lieu qui à une terre qui se glisse.

68-Izem Ouheddad [IzemUheddad]:le terme Izem veut dire Lion, le second terme vient de la racine « HD » signifiant le forgeron. Ce vocable désigne un atelier de Forgeron.

69-Jeddi Moussa [Jeddi Mussa]:C'est un homme marabout, il donne des conseils aux habitants de village.

70-Keryet [Keryet]: Oronyme, signifiant une grande montagne située en haut de village.

71-Lainsar [Layenser]:/ENṢR/, hydronyme, qui veut dire source d'eau situé au milieu de village.

72-Lainsar N Izemmurene [Layenser N Izemmuren]:/ENṢR/ZMR/ :Layenser :une source d'eau ;N :Particule berbère qui signifie « de » ;Izemmurene c'est un phytonyme signifiant « l'olivier ».Lainsar N Izemmurene :Une source d'eau situer dans un endroit planté d'oliviers .

---

<sup>9</sup>DALLET J-M, Op-cit., p.454.

73-Leghrous [(Leyrus):YRS, toponyme simple vient de l'arabe qui signifie un champ de figuiers.

74-Lekka [Lekka]:LK, C'est une caserne du colonisateur français situé au milieu de village.

75-Lhedd At Aggune [Lhedd At Aggun]:/HD/GN/:Le premier composant Lhedd, nom masculin singulier, vient de l'arabe qui désigne le jour de semaine dimanche, en kabyle désigne les frontières .At : Particule kabyle signifier « DE ».Le seconde composant Aggun, veut dire sourd .Lhed At Aggun : Les Frontière des sourds.

76-Lbir At Lmouhoub [Lbir At Lmuhub]:/BR/MHB/, Lbir c'est un hydronyme désignant puits situé dans la propriété d « At Lmouhub ».

77-Lbir At Idir [LbirAtYidir]: hydronyme, vient de la racine « BR » qui désigne puits appartenant a la famille At Yidir.

78-Lbir At Sidi Touati [LbirAt Sidi Twati]: Hydronyme, un puits d'un homme marabout issu de la famille Touati. .

79-Lbir N Amrouche [Lbir N Amruc]: toponyme composé de Lbir qui vient de l'arabe signifiant puit, N : Particule berbère qui signifier « DE », Amrouche : C'est un nom masculin singulier variété de Amar qui désigne le gendre du prophète.

80-Lbir N Baba Hmed [Lbir N Baba Hmed] : Un puits situé dans le terrain d'un homme marabout nommé Baba Hmed.

81-Lbir N Lhadj Kara [Lbir N LhajQara] : le toponyme composé de Lbir qui signifie puits, Lhağ vient de l'arabe, prend le sens de celui qui a effectuée le pèlerinage à la Mecque. Kara c'est un anthroponyme.

82-Lebyour N Tighilt Tazeggaght [Lebyur N Tiγilt Tazeggayt]:/BR/YL/ZGY/, toponyme composé de Lebyur la forme pluriel Lbir,N :Particule berbère désignant « DE »,Tiγilt signifie une petite colline,Tazeggayt,vient de la racine berbère signifiant la couleur rouge.

83-Ldjama N Sidi Taher [Lğama N Sidi Taher]:Lğama signifie la mosquée N : particule berbère désignant « DE », Sidi vient de la racine « SD » qui signifie « Monsieur ». Tahar le nom d'un marabout qui règle les conflits entre les habitants de village.

84-Ldjama N Taddart [Lğama N Taddart] : Une mosquée qui est situé au milieu de village.

85-Ldjama N Tizi [Lğama N Tizi]: le vocable signifie une mosquée situé dans une colline en haut de la montagne de village.

86-Lkheloua At Sidi Hmed [LxelwaAt Sidi Hmed]: toponyme composé de Lxelwa vient de l'arabe signifie selon DALLET, « Endroit solitaire »<sup>10</sup> At particule berbère, Sidi défini précédemment (toponyme n°83), Hmed c'est un prénom masculin vient de la racine HMD signifiant grâce et louange à Dieu.

87-Lmahrouit [Lmahrut]:/HRT/ : C'est un jardin plein d'arbre de figue et des raisins.

88-Machlou [Maclu]:C'est un champ d'olivier et de glantier.

89-Mafa At Mouhend Akli [MafaAtMuhendAkli]: C'est un grand jardin d'un homme qui est nommée MouhendAkli.

90-Sebbala [Sebbala]:nom d'une fontaine construite par le colonisateur français, situé à la proximité d'un petit ru.

91-Ssendouk [Ssenduq]/SNDQ/, nom vient de l'arabe, signifié une chambre dans la maison d'un homme morabet qui a une Malle les habitant de village lui rend visite pondant la période des fêtes(Aïd).

92-Sid Ali Bounab [Sidi Ali Bunab]:/SD/L/NB/ : Hagionyme ; c'est le sanctuaire de l'autre saint protecteur des At-Ouihlane.

93-Sidi Hemmouche [Sidi Hemmuc]:/SD/HMC/ :C'est un seigneur dans le village il s'appelle Hemmouche.

94-Taferrant [Taferrant] : /FRN/:C'est un grand champ situé en haut de village qui à des arbres de figue.selon DALLET il désigne une variété de raisin petit et sucré.<sup>11</sup>

95-Tafsa [Tafsa]:/FS/il désigne un champ d'olivier.

96-Tagemmunt Hyani [Tagemmunt Hyani]/GMN /HN/Tagemmunt la forme féminin singulier d'Agemmun qui signifie Colline, Hyani vient de l'arabe(Hayat) désignant la vie en français les habitant de village utilise cette place comme un cimetière.

---

<sup>10</sup>DALLET J.-M,Op-cit,p.901.

<sup>11</sup>DALLET J-M,Op-cit.,p.225.

97-Taghzut [Tayzut]:/ŸZ/ : le terme Taghzut Selon DALLET J.M désigne « champ ou terrain en bordure de rivières » terrain d'alluvion.<sup>12</sup>

98-Taghzut N Ali Arezki [Tayzut N Ali Arezqi]:/ŸZ/L/RZK/, C'est un champ plein d'arbre d'olivier situer à coté d'une rivière dans le terrain d'Ali Arezki.

99-Tagounit Lemdella [TagnitLemdella]:/GN/DL/, Un terrain situer en haute du village, elle surplombe tous le village de Ait Ouihlane.

100-Tahemmamt [Tahemmamt]:/HM/, la forme féminin de aḥmam qui signifie selon DALLET, terrain prés de la rivière.<sup>13</sup> Un bassin d'eau chaud utilisé par les habitants de village pour soigner leurs hosts.

101-Tahedjadjt [Taḥəğəğt]: C'est un jardin ou il fréquente les figues qui a une couleur marron.

102-Tajebbant At Brahim [Tajebbant At Brahim]: Un cimetière personnel situé dans la propriété d' At Brahim.

103-Tajebbant N Sidi Lhadj [Tajebbant N Sidi Lhağ], Tajebbant veut dire cimetière, N particule berbère désignant « DE » Sidi signifiant monsieur, Lhağ défini précédemment (voire le toponyme n°81).

104-Tajebbant N Tmazirt [Tajebbant N Tmazirt] : premier terme signifié un cimetière, le seconde terme vient de la racine MZR il signifié selon DALLET, champ ou jardin située en bordure de village.<sup>14</sup>

105-Tajmait At Abdella [TajmaytAtAbdella] : C'est un endroit de rassemblement appartenant à la famille At Abdella.

106-Tajmait N Lmedrah [Tajmayt N Lmedraḥ]:/JME/DRḤ/ : le premier terme veut dire lieu de rassemblement.

Lmedraḥ vient de la racine DRḤ qui signifié lieu plat.

107-Tajmait N Sidi Daoued [Tajmayt N Sidi Dawed]:/JME/SD/DWD/ : C'est un endroit de réunir situer dans le champ d'un homme mourabet qui s'appelle Daoued.

---

<sup>12</sup> Ibid., p.634.

<sup>13</sup> Ibid., p.322.

<sup>14</sup>DALLET J.-M, Op-cit, p.530.

108-Tajmait N Sidi Jebrayene (Tajmayt N Sidi Jebrayen): Un endroit de rassemblement, appartenant a un vieil homme de village qui donne des conseils pour les habitants de ce village.

109-Tajmait N Taddart (Tajmayt N Taddart): Un endroit de rassemblement du comité de village.

110-Tajmait N Tkaboucht [Tajmayt N Tqabuct]/JMÉ/QBC/ : Un endroit de réunir qui a une forme d'un vase.

111-Taalit [Talit] : Un terrain situé en haute de village, elle surplombe tout les villageois de ouacif.

112-Taliouine [Taliwin]:/L/ : Hydronyme, la forme plurielle de Tala qui désigne fontaine.

113-Tala At Aissa [Tala At Aysa]: /L/S/:Hydronyme, une fontaine, At : Particule kabyle, Aissa, c'est un patronyme masculin singulier signifiant « Jésus ».

114-Tala At Ouihlane [Tala At Wiḥlan]: Hydronyme, une fontaine située près de village d At Ouihlane.

115-Tala inijouale [Tala Inijwal]: /L/NJL/:Hydronyme, vient de la racine berbère « L »une fontaine entourée par les fruits des bois.

116-Tala Mmimedrane [Tala Mmimedran] : une fontaine entourée par des montagnes.

117-Tala Bouzemayene [Tala Buzemmayen]:Hydronyme, une fontaine située dans un terrain nommée Bouzemayene.

118-Tala N Lebchara [Tala N Lebchara] :/L/BCR/ : Hydronyme, une fontaine qui prévient les habitants de village.

119-Tala N Ouadda (Tala N Wadda):/L/D/ : Hydronyme, signifié la fontaine située en bas de village.

120-Tala Oufella [Tala Ufella]:/L/FL/, il signifier une fontaine située en haut de village.

121-Tala N Tberrint [Tala N Tberrint] :/L/BRN/:Hydronyme, une fontaine situé dans un petit ru.

122-Tala N Tinzar [Tala N Tinzar]: /L/NZR/:Hydronyme, le terme tala vient de la racine berbère « L » qui signifie une fontaine : Particule berbère qui signifie « DE ».Tinzar : Le nez .Tala N Tinzar : Une fontaine qui est dans une montagne ;c'est un rochée qui à deux troupes qui sorte d'eau.

123-Tala N Yighzar [Tala N Yiȝzer] : /L/ȝZR/, Hydronyme une fontaine situer dans un petit ru.

124-Tala Ouchadukh [Tala Ucadux] :/L/CDX/ : Hydronyme, une fontaine situer dans un endroit incliner.

125-Tala Oujedjdh(Tala Ujeġġid) : une fontaine utilisé par les habitant comme un médicament pour guérir la maladie nommée Ajedjdh.

126-Tala Oumazzar [Tala Umazzar] :/L/MZR/ toponyme composé de Tala est déjà défini ci-dessus, Amezzir c'est un phytonyme qui signifie Lavande.

127-Tamalout [Tamalut]: toponyme vient de la racine berbère « ML »il signifie selon DALLET, un versant moins ensoleillé, généralement aux abords d'un petit ruisseau.<sup>15</sup>

128-Taburt N Afir [Tawwurt N Afir] :/BR/ĖFR/ : La porte d'un endroit qui n'est pas propre.

129-Taouint N Farrah Lhoucine [Taewint N Farrah Lħucin] : Taouint : Ce terme vient de la racine berbère « ĖWN »qui signifie une source d'eau,

:il désigne un endroit où coule une source d'eau ,qui situer dans le champs d'un homme qui s'appelle Farrah Houcin.

130)Taouint N Hdjila N Mezyane [Tawint N Hġila N Meȝyan], Taewint vient de la racine « ĖWN » d'origine arabe qui signifie source, mare située dans le champ de l'anthroponyme Qu'il s'appelle Hdjila N Mezyane.

131-Taouint N Lekhla [Tawint N Lexla]:hydronyme signifiant une source d'eau près d'une foret.

132-Taouint N Tegzirt [Tawint N Tegzirt]: /ĖWN/GZR/:Hydronyme, une source qui coule dans un champ d'une femme venu de Tizgirt.

133-Takerrabt [Taqerrabt]:/QRB/ : Une place de prière est construite par un homme morabet.

---

<sup>15</sup>DALLET J.-M,Op-cit,p.498.

134-Takerroucht [Taqerruct] :/QRC/ :C'est un lieu qui présente la tête de village elle est située en haute de village.

135-Tibhirt N Tesga N Tasaft [Tibhirt N Tesga N Tasaft]:/BḤR/SG/FS/ :C'est un jardin situé dans un coin dans un champ nommée Tasaft.

136-Tibhirt N Yighzer [Tibhirt N Yiyzer] :le terme Tibhirt vient de la racine « BḤR » qui signifie jardin,N particule berbère designat « DE »,pour le terme Ighzar vient de la racine « ḤZR » désignant une petite ru.

137-Tichout [Ticcut], C'est un champ plein d'Oliver.

138-Tichout Iboubbene Tayedh [Ticcut Ibubben Tayeḍ]: C'est un endroit qui à deux roché l'un sur l'autre, les habitants de village l'utilise pour réaliser leur rêve.

139-Tidkaouine[Tidkawin]:C'est un champ plan d'une plant qui est nommée Tidekt,signifié Lentisque en français.

140-Tignatine [Tignatin]: /GN/:Un jardin plein d'arbre d'olivier et de figue.

141-Tighilt N Amer Gana [Tiḡilt N Amer Gana] : Une colline situer dans la propriété de Amer Gana.

142-Tighilt N Mouhend Ouhemmi [Tiḡilt N Muhend Uhemmi] :/ḤL/MḤD/ḤM/ : C'est une colline situé dans la propriété de Mouhend Ouhemmi.

143-Tikerrabine [Tiḡerrabin] :/QRB/ :C'est une place de prière contient deux chambres construite une à côté de l'autre par une famille morabet.

144-Tislighoua(Tisliywa) : Un champ plein d'arbre de glantier.

145-Tizegzaouine (Tizegzawin):Un jardin ; plein des figes vert.

146-Tizgui N Leouhuche [Tizgi N Lewhuc]:C'est une petite forêt aux on trouve plusieurs animaux sauvages.

147-Tizi Hnini [Tizi Hnini] : /Z/ḤN/:Une colline dans le terrain d'un homme affectueux.

148-Tizi N Zaknoune [Tzi N Zeknun] :/Z/ZKN/ :C'est une colline situé dans la montagne de village Zaknoune.

149-YemmaTafazert [YemmaTafazert]:C'est un lieu habité nommé sur le nom d'une femme moudjahid qui a tué beaucoup d'armes françaises durant la période colonisée.

150-Zareggwane [Zarggan]/ZRGN/ :C'est un jardin d'une famille marabout plein d'arbres d'orange, de grenade, d'oliviers, citron, des figes.

151-Zaouia N Chikh Arezki [Zawiya N Ccix Arezqi]:C'est une école coranique d'un homme morabet qui s'appelle Arezki.

## **2. Présentation sémantique des toponymes de la région de Timizart :**

152-Abrid Leblaḍh [Abrid Leblaḍ]:/ BRD/BLD/ : C'est une ancienne rue installée par les français avec des pierres.

153-Adghagh Aberkan [Adyaḡ Aberkan] : Dḡ/BRK/, C'est un nom oronomique, d'origine berbère, qui signifie rocher d'un couleur noir.

154-Adghagh Ijeouadiyen [Adyaḡ Ijwadiyen] : Dḡ/JWD/, Oronyme, signifiant les premiers qui sont installés dans ce lieu.

155-Adghagh Igan Am Ulghem [Adyaḡ Igan Am Ulyem] :/Dḡ/LYM, Oronyme, c'est un rocher qu'il rassemble au chameau.

156-Adghagh Imestaafuyen [Adyaḡ Imestaefuyen] : /Dḡ/EF/, Oronyme, le lieu où il repose les bergers.

157-Adghagh Oukubaa [Adyaḡ Uqubaε] : Ce lieu pris ce nom par rapport à l'oiseau qui est nommé « Alouette » en français.

158-Adghagh N Yighil [Adyaḡ N Yighil] Dḡ/YL/, premier composant vient de la racine « Dḡ » signifiant rocher, et le second composant vient de la racine « YL » signifiant la colline, un endroit élevé.

159-Adghagh Ouzraybi [Adyaḡ Uzraybi] : on a pas trouvé leur signification.

160-Adghagh Yetsengougoun [Adyaḡ Yettengugun]:/ Dḡ/NG/, oronyme, signifiant un rocher qui branle.

161-Adrar Iheddadene [Adrar Iheddaden] : /DR/HḌ/, toponyme désigne la montagne habitée par ceux qui font le forgeron.

162-Agouni [Agni:/ GN/, Plateau, un terrain plat.

163-Agouni Amara [Agni Emara] : GN/AMR/, c'est un plateau de toute sorte de figes appartient à l'anthroponyme (Amara) qui signifie le nom d'un compagnon du prophète.

164-Agouni Bousouel [Agni Buswel] ; /GN/SWL/, il signifie le terrain ou les gens se communiquent aux autres villages en cas de danger.

165-Agouni Mhella [Agni Mhella] : /GN/MHL/ il signifie le lieu de rencontres de Yousef Oukaci avec les turques.

166-Agouni Tdekkart [Agni Tdekkart] : /GN/DKR/ c'est un terrain où il fréquente les figuiers mâle.

167-Agouni Tghaladt [Agni Tghaladt]:/GN/YLD/, oronyme, Taghaladt vient de la racine « YLD » qui signifie selon DALLEY, murette de pierre sèches.<sup>16</sup>

168-Agni Txerrubin [Agni Txerrubin]:/GN/XRB, phytonyme, lieu où l'on trouve le « caroubier »

169-Ahrik Aissa [Ahrik Aïsa]:/HRQ/ES/ : premier composant veut dire « maquis, bouqueton »  
Second composant c'est un patronyme masculin singulier signifiant « Jésus »

170-Ahrik N Ali Wali [Ahrik N Eli Waali]:/HRQ/L/L/, c'est un champ d'olivier de la propriété de l'anthroponyme (Ali Waali).

171-Ahrik N Ali Ugawa [Ahrik N Eli Ugawa]/HRQ/L/GW/, le premier composant veut dire le champ de « Ali ». Second composant Agawa selon DALLEY.J.M, signifié les kabyle habitant dans les régions montagneuse.<sup>17</sup>

172-Ahrik N waman Imelhanan [Ahrik N Waman Imelhanen] : toponyme composé de :  
Ahrik désignant un champ.

Aman signifié « l'eau » et Imelhanen signifiant salé. C'est un champ plein d'eau salé.

173-Ahrik N Lounes At Ali [Ahrik N Lwennas At Eli]:/HRQ/WNS/L/, le premier composant est déjà défini (voir le toponyme N°169).N: particule berbère désignant « DE »

Lwennas : nom masculin singulier vient de la racine « WNS ».At : particule kabyle signifiant « fils de ».Eli »c'est un nom masculin vient de l'arabe signifiant le gendre du prophète Mohammed.

174-Ahrik Imouhuchene [Ahrik Imuhucen] : anthroponyme, C'est un nom de la propriétaire de ce champ.

175-Ahrik Umezzir [Ahrik Umezzir]:/HRQ/MZR/ c'est un champ où il pousse massivement cette plante signifiant romarin, lavande.

176-Ahrik Umheddin [Ahrik Umheddin]:/ c'est un champ pris ce nom par rapport au nom de famille « Mheddine ».

---

<sup>16</sup> DALLEY.J.M,Op-cit, p.610.

<sup>17</sup> DALLEY.J.M,Op-cit.,p. p.280.

177-Akwir N Wuzzal [Aqwir N Wuzzal] :c'est un nom d'un champ fait référence a la dureté, et la solidité d'un moudjahid qui a reçu sept balles.

178-Alma [Alma]:/LM/, pluriel d'ilmaten, prairie naturelle.

179-Amadagh N Bouka [Amaday N Buka]:/MDY/, nom d'origine berbère.il signifie maquis, taillis, bosquet. Selon DALLET, « MDY »signifié « ronce, maquis buissonneux broussailles »<sup>18</sup>

N : particule berbère designant « DE »

Buka : c'est un anthroponyme.

180-Amadagh Tezra [Amaday Tezra] : MDY/ZR/, premier composant est déjà défini ci-dessus

Tezra c'est un nom oronomique, pluriel de « Azru »d'origine berbère, qui signifie pierre ou cailloux. Selon DALLET, il signifie aussi muraille rocheuse.<sup>19</sup>

181-Amadagh Usgounfou [Amaday Usgunfu]:/MDY/GNF/ c'est un bosquet ou il repose les bergers.

182-Amarigh [Amaɾiy]:/MRY/, signifiant salé, c'est un nom d'un champ non labouré pour l'agriculture.

183-Amennay [Amennay]:/NY/, c'est un nom d'origine berbère signifiant « cavalier »

184-Amyis [Amyis] : c'est un anthroponyme il signifie un nom d'une école.

185-Amzaourou [Amzawru] : c'est un nom d'un champ d'olivier.

186-Asma N Darghali [Asma N Daryali] : Anthroponyme, c'est un nom de propriétaire de champ.

187-Aazouz [Aæzuz] : c'est un nom masculin singulier signifiant un nom d'un bosquet qui a un sol glissant.

188-Bouchachi [Bucaci] : le premier composant « BU » est un morphème arabe qui est la designation d'un père.

Le second composant « caci »qui vient de la racine « C » qui signifié selon DALLET, laine du commerce (en pelote).<sup>20</sup>C'est un patronyme d'un champ.

189-Bouchlalth [Buclalad] : le premier composant « BU » est un morphème arabe qui est la désignation d'un père.

Le second composant vient de la racine « CLED » qui veut dire « Glissant »c'est un nom d'une rivière.

<sup>18</sup>Ibid, p.487.

<sup>19</sup>Ibid, p. 955.

<sup>20</sup>DALLET.J.M,Op-cit,p.71.

190-Bougdama [Bugdama] : Il s'est nommé pour désigner un nom d'un champ.

191-Bouguendoure [Bugendure] : C'est un anthroponyme, il signifie un nom de famille de la propriétaire d'un champ.

192-Boumrar [Bumrar] : premier composant est déjà défini précédemment.

Le second composant vient de la racine « MR » signifie corde, câble. C'est un patronyme de la propriété d'un champ.

193-Bouriah [Buryah] : premier composant est déjà défini précédemment.

Le second composant selon DALLET, vient de la racine « RYḤ » qui signifie être desserré.<sup>21</sup>

194-Boushel [Bushel] : C'est un nom composé de « Bu » est un morphème arabe qui est la désignation d'un père. Shel « être facile ».

195-Das Tsirt [Das Tsirt] : c'est un nom d'un champ contient un moulin.

196-Djamaa Bou Wamas [Ĝamae N Wamas] : ce toponyme, il signifie une mosquée construit par les anges jusqu'à le bas de dos.

197-Djamaa Lmedhmar [Ĝamae Lmedmar] : c'est la mosquée où ils se rassemblent les villageois.

198-Djamaa Lmedhruh [Ĝamae Lmedruh] : Il s'est nommé par rapport à son fondateur.

199-Djamaa N Sidi Mensour [Ĝamae N Sidi Menşur] : Djamaa signifie la mosquée

N : particule berbère désignant « DE », Sidi vient de la racine « SD » qui signifie « Monsieur », Mensour c'est un nom masculin singulier signifie « Bénéficiaire de la victoire ».

200-Djamaa N Sidi Ouali Umunit [Ĝamae N Sidi Waeli Umunit] : Il s'est nommé par rapport à son fondateur.

201-Djamaa Ubudjil [Ĝamae Ubujil] : la mosquée de l'orphelin.

202-Djamaa Umalek [Ĝamae Umalek] : premier composant veut dire mosquée

Seconde composant Malek est un nom masculin singulier qui veut dire le « possesseur »

203-Ibrudjene Ibrujen] : /BRJ/ signifie selon DALLET, trou, cavité.<sup>22</sup> C'est un terrain plat pour culture devisée en morceaux.

204-Ighil N Saada [Iyil N Seada] ; /YL/SED/, oronyme d'origine berbère vient de la racine YL qui signifie colline

N : particule berbère désignant « DE », Seada c'est un prénom vient de la racine « SED » qui signifie « bonheur ».

205-Ighzar N Bou Waman Rmel [Iyżar N Waman Rmel] : Hydronyme vient de la racine YZR signifie ruisseau, Aman veut dire « Eau », Rmel signifie « Sable ».

---

<sup>21</sup> Ibid., p518.

<sup>22</sup> Ibid., p.45.

- 206-Ighzar N Umdhik Uhami [Iɣzar N Umɖiq Uḥami] : Hydronyme il signifié ruisseau, qui traverse à la proximité de la ruelle de l'anthroponyme Uḥami qui veut dire protecteur.
- 207-Ighzar N Umdhik N Bu Ikoufan [Iɣzar N Umɖiq N Bu Ikufan] : Hydronyme, un ruisseau qui traverse par la proximité de celui qui construit les jarres.
- 208-Igourarene [Iguraren] : C'est un toponyme donné pour désigner un nom d'un champ.
- 209-Iguernazen [Igernazen] : c'est un patronyme il signifié un nom d'un chemin.
- 210-Ikhef Djigel [Ixef Ġigel] :c'est un lieu plein d'eau. Il désigne aussi un nom d'un cimetière.
- 211-Imrahene [Imraḥen] :c'est un espace libre et plat où ils font les cavaliers.
- 212-Issura [Issura]/SR/ : Nom masculin pluriel vient de la racine « SR » signifiant, ceinture fine. C'est aussi un patronyme.
- 213-Izrarene [Izraren]:/ZR/, nom masculin pluriel vient de la racine « ZR »c'est un oronyme, d'origine berbère signifiant pierre, rocher ou cailloux, est aussi un patronyme.
- 214-Laazib [Laɛzib]/EZB/, toponyme qui se donne en Kabylie pour les champs dans les endroits isolés ou retirés.
- 215-Lainsar Uzekou Ujaeboub [Lɛinɕar Uzeqqu Ujaɛbub] : Hydronyme, vient de la racine « ENᑖR » qui veut dire source, avec un trou dont il boit cet oiseau.
- 216-Lainsar Uyazidh [Lɛinɕar Uyaziɖ] : Hydronyme vient de l'arabe aɛin il signifié la source de coq.
- 217-Lbir At Ali [Lbir At ɛli]/BR/L/, hydronyme vient de l'arabe il signifié « puits », At : particule Kabyle signifiant « fils de »,ɛli nom masculin singulier, vient de l'arabe (4<sup>ème</sup> Calife en Islam et gendre du Prophète Mohammed).
- 218-Lbir N At Ghanem[Lbir N At ɤanem] :Hydronyme, qui veut dire puits située dans le terrain appartenant à la famille de Oughanem.
- 219-Lbir N At Qasi [Lbir N At Qasi] : hydronyme composé de Lbir qui vient de l'arabe, il signifié puits, N : particule berbère designant « DE »,At :particule Kabyle signifiant « fils de »et de l'anthroponyme « Qasi ».
- 220-Lbir N At Malek [Lbir N At Malek] :c'est un puits de la propriété de Malek. L'eau de ce puits a de gout salé.
- 221-Lbir At Wakli [Lbir N At Wakli] : les premier composants sont déjà (défini ci-dessus) Akli nom masculin singulier il signifie l'esclave.
- 222-Lbir At Said [Lbir At Saɛid]/BR/SED/ Puits située dans le terrain de Saïd.
- 223-Lbir N Wugni [Lbir N Wugi]:/BR/GN/, hydronyme qui veut dire puits, N : particule berbère designant « DE », Agni vient de la racine « GN »qui signifié terrain plat.

224-Lbir Lħadj Arezki [Lbir Lħağ Arezqi]:/BR/HĜ/RZQ/, le toponyme composé de Lbir qui signifie puits, Lħağ vient de l'arabe, prend le sens de celui qui a effectuée le pèlerinage à la Mecque. Arezqi c'est un anthroponyme.

225-Lbir Lħağ Saïd [Lbir Lħağ Saëid] /BR/HĜ/SËD/, Hydronyme composé de « Lbir »,Lħağ déjà (défini ci dessus ),Saeid c'est un prénom masculin singulier ,il signifie « heureux ».

226-Lbir Amer Hend [Lbir N Ęmer Hënd] : hydronyme signifiant le puits de L'anthroponyme « Amer Hend ».

227-Lbir N Amer Urezki [Lbir N Ęmer Urezqi] : hydronyme, signifie le puits de « Ęmer » est un nom masculin singulier qui veut dire le compagnon de Prophète (variété de Omar).Arezki un prénom masculin singulier.

228-Lbir Umeħthal [Lbir Umeħtal] :C'est le puits ou les villageois prennent l'eau difficilement.

229-Lbir Taddart [Lbir Taddart] : le puits de village.

230-Leħbas [Leħbas] : terrain appartenant à Zaouïa de Sidi Mansour.

231-Lekwachi [Lekwaci]:/KC/, c'est un terme de la racine « KC » qui désigne « four »ou « boulangerie ».c'est un lieu ou en trouve des boulangeries.

232-Lemjari [Lemjari]:c'est un jardin qui a une source d'eau qui coule abondamment.

233-Lghar N chikh Oulmahdi [Lȳar N ccix Ulmahdi]:le terme « Lȳar »vient de la racine « ȳR », il signifie « grotte ».N : particule berbère désignant « DE » pour le terme Ccix, nom masculin singulier vient de la racine « CX »qui signifie âgé, vieillard .ulmahdi c'est un anthroponyme prénom masculin singulier. C'est la grotte ou ils se cachent les gens.

234-Lhemmam [Lħemmam]:/HM/, est un terme vient de l'arabe il signifie selon DALLET, bain d'eau chaud »<sup>23</sup>il signifie aussi un endroit appartient à la priorité des habitant, lieu dite (lmechmal).

235-Massuya [Massuya] :c'est un nom donné pour la terre fertile.

236-Snubar [Snubar] : phytonyme, c'est un nom simple il signifie le lieu dont il fréquente des pins.

237-Takarrabt Umekhlouf [Taqarrabt Umexluf] : mausolée donné pour un homme nommé Mekhlouf.

238-Tala Abbou [Tala Ęabbu], hydronyme, vient de la racine « L » qui signifie fontaine nommée selon leur fondateur.

---

<sup>23</sup> DALLET.J.M, Op-cit., p.322.

239-Tala At Lhoucine [Tala N At Lhucin] : hydronyme, signifiant une fontaine située dans la propriétaire de Hocine.

240-Tala At Zermane [Tala N At Zerman] : Hydronyme, d'origine berbère vient de la racine « L » qui signifié fontaine dont il sort des serpents.

241-Tala At Zrourou [Tala N At Zruru] : le vocable tala est un hydronyme, N : particule berbère désignant « DE » At : particule Kabyle signifiant « fils de » et le terme « Zrourou » c'est un patronyme.

242-Tala N Bushel [Taa N Bushel] :/L/SHL/, hydronyme, nom d'une fontaine située dans le village de « Boushel ».

243-Tala Bou Agdal [Tala N Wugdal]:/L/GDL/, le premier composant est déjà (défini ci-dessus)

Seconde composant vient de la racine « GDL » qui signifié selon DALLET « champ à céréales »<sup>24</sup>.

244\_Tala Ithemhame [Tala Ithemham] hydronyme signifiant une fontaine située dans la tribu de « Ithemham ».

245-Tala Imesbahene [Tala Imesbahen] : hydronyme vient de la racine « L » qui veut dire fontaine située dans le village « Imesbahen ».

246-Tala Iwasaidane [Tala Iwaseidan] : fontaine située dans la tribu de « Iwasaidane »

247-Tala N Ddwa [Tala N Ddwa] une fontaine qui guère des maladies.

248-Tala N Wadda [Tala N Wadda]:/L/D/, pour le terme Tala nom féminin singulier, qui signifie fontaine. Le terme (wadda) il signifie en bas. Donc le vocable signifie « la fontaine d'en bas »

249-Tala Oufella [Tala Ufella]:/L/FL/, il signifier une fontaine située en haut de village.

250-Tala Tajdit [Tala Tajdit] c'est le diminutif féminin d'Ajdid qui est un terme kabyle qui signifie « neuf, nouvelle ».Une nouvelle fontaine.

251-Tala Teswit [Tala Teswit]:/L/SW/, c'est une fontaine où ils boivent les animaux.

252-Tamadaght N Wuchene [Tamadayt N Wuccen] :/MDY/CN/, le premier composant c'est le féminin de « Amaday » qui veut dire broussailles

Le second composant vient de la racine « CN » il signifier chacal

253-Tamda Hlima [Tamda Hlima]:/MD/HLM/, Tamda, nom féminin singulier vient de la racine « MD »qui signifie source ou fontaine, selon DALLET, signifier « mare, réservoir, bassin »<sup>25</sup>.

<sup>24</sup>Ibid., p.250.

<sup>25</sup> DALLET, Op-cit .p486.

Ḥlima : prénom féminin vient de la racine « ḤLM » qui signifie « rêve, espoir ». cette source pris ce nom par apport à la jeune fille qui a décédé dans cette mare.

254-Tamda Mouhend [Tamda Muḥend] : hydronyme, signifiant la source située dans le terrain qui appartenant à Muḥend.

255-Tamda N Troumba [Tamda N Ṭumba]:hydronyme qui veut dire source d'un homme français décédé dans cette mare.

256-Tamda Oughejdi [Tamda Uyejdi] : on n'a pas trouvé leur signification.

257-Tamda Uroumi [Tamda Uṛumi] : hydronyme qui signifie mare ou il a décédé un jeune d'origine français.

258-Tamda Bou Amdhik Bou Adghagh [Tamda N umḍiq N Wudyay] : hydronyme composé de « Tamda » qui veut dire source, N : particule berbère désignant « DE », Amḍiq veut dire ruelle, et le terme « Adyay » il signifie rocher.

259-Talemast Taga [Talemast Taga]:/LMS/G/, désigne un nom d'un champ ou il fréquente cette plante « le chardon ».

260-Tamazart [Tamazart] : un nom d'un jardin de grenade et de prune.

261-Tansaout At Yahia [Tansawt At Yaḥya] :phytonyme, vient de la racine « NS »qui signifie « *Ridolfia segtume* ».

At : particule berbère qui veut dire « fils de »,Yaḥya prénom masculin d'origine arabe dont le représentant est « Jean ».c'est un nom d'un champ ou il fréquente cette plante située dans le terrain de At Yahia

262-Targa Uzar [Targa Uẓar] : le terme targa vient de la racine « RG », qui signifie selon DALLET, canal fossé d'irrigation,<sup>26</sup> Uẓar qui vient de la racine « ZR », il signifie racine.il signifie plusieurs fossé qui conduit au même endroit.

263-Targa Uzekkou [Targa Uzeqqu] : hydronyme, qui signifie le canal fréquenté par cet oiseau.

264-Tasifsaft [Tasifsaft] :c'est le diminutif féminin d'Asefsaf qui est un terme arabe qui signifie Brin d'Osier. Est un champ ou il posse beaucoup cette plante.

265-Tasift [Tasift]:/SF/, la forme féminin de l'hydronyme Asif, il signifie ru ou ruisseau.

266-Tasga [Tasga] : nom d'origine berbère vient de la racine « SG » qui signifie selon DALLET, coté.<sup>27</sup>C'est un endroit ou il fréquente l'olivier.

267-Taarkoubt [Taearqubt] : nom d'origine berbère vient de la racine « ERQB » désignant olivette, champ d'oliviers.

<sup>26</sup> Ibid., p.712.

<sup>27</sup> DALLET.J.M, Op-cit, p.761.

- 268-Taawint Iamrache [Taewint Iemrac] : Taewint vient de la racine « EWN » d'origine arabe qui signifie source, mare située dans la tribu d'Iemrac.
- 269-Taewint Ufarrudj [Taewint Ufarruġ] : /EWN/FRĠ/, hydronyme désignant une source ou il vit le petit de la perdrix.
- 270-Taawint Umrabdiw [Taewint Umrabdiw] : hydronyme signifiant la source des gens Maraboutisme.
- 271-Taawint Tzemourt Kaci [Taewint Tzemmurt Qasi] : /EWN/ZMR/QS/, hydronyme composé de Taewint qui est une source, et du phytonyme Tazemmurt « l'olivier » et du patronyme « Qasi ».
- 272-Tiguelmamine [Tigelmamin] : /GLM/, La forme féminin pluriel d'Agelmim, il signifie un point d'eau stagnante.
- 273-Tighilt Bou Akhlendj [Tiyilt N Uxleng] : oronyme vient de la racine « YL », il signifie la colline de bruyère.
- 274-Tighilt Iheddadene [Tiyilt Iheddaden] : /YL/HD/, Tiyilt veut dire petite colline, occupé par les gens qui font le métier de forgeron.
- 275-Tighilt N Cherif [Tiyilt N Crif] : oronyme, désigne petite colline. Crif, est un prénom masculin trouve son origine en arabe qui signifie « Noble ».
- 276-Tikarkart [Tiqarqart] : QR, il signifie selon DALLET, endroit sec et pierreux.<sup>28</sup>
- 277-Tililiouine N Saadi [Tililiwin N Saedi] : c'est un champ plein de laurier-rose.
- 278-Timizart [Timizart] : toponyme simple vient de la racine « MZR », désigne selon DALLET, champ ou jardin située en bordure de village.<sup>29</sup>
- 279-Tinekchine [Tineqcin] : c'est un nom d'un champ cultivable.
- 280-Tinsaouine [Tinsawin] : c'est un nom d'un champ ou il fréquente l'olivier.
- 281-Tirechtine [Tirectin] : nom simple vient de la racine « RC », qui signifie selon DALLET, tas de céréales ou de légumes secs battus.<sup>30</sup> C'est un nom d'un arbre qui avait un(Aessas).
- 282-Tissirt Lhadj Moukran [Tissirt Lhaġ Mukran] : c'est un moulin de blé qui appartient au Lhadj Moukran.
- 283-Tissirt Mouhend Uyikene [Tissirt Muħend Uyiken] c'est une huilerie de Mouhend Uyikane.

---

<sup>28</sup> Ibid., p.670.

<sup>29</sup> Ibid. ., p.530.

<sup>30</sup> Ibid., p.704.

284-Tissirt Ukham N Lamine [Tissirt Uxxam N Lamin] : toponyme composé de tissirt vient de la racine « SR » qui veut dire moulin, axxam vient de la racine « XM » qui signifie maison, et de l'anthroponyme Lamine.

285-Tizza [Tizza] la forme pluriel de tizi qui vient de la racine « Z » qui veut dire selon DALLET, Cole ou passage difficile.<sup>31</sup>

286- Tizeghoua Ulaadar [Tizeywa Ulaedar]:/ZYW/EDR/, c'est des anciennes maisons donné pour les gens méprisé.

287-Urti [Urti] : nom vient de la racine « RT » il signifie un jardin de toute sorte de figues.

288-Igerguidh [Igergid] : c'est le lieu où il a passé l'ellipse de soleil.

289-Tabburt Lfatiha [Tawwurt Lfatiha] :c'est le lieu où ils se donne les biens religieux et aussi font Fatiha

290-Tabarourt [Tabarurt] :c'est un hydronyme, un endroit plein d'eau.

291-Tagersift : un lieu désigne un nom d'un champ d'olivier et de figue situé entre deux ruisselets.

### **III. Classement sémantique des toponymes par domaine :**

Dans cette partie nous essayerons de classer nos toponymes selon leur thématique auxquelles ils font références à savoir : l'eau, le relief, le champ, l'habitat, et autres domaines.

#### **1-Toponyme relatifs à l'eau :**

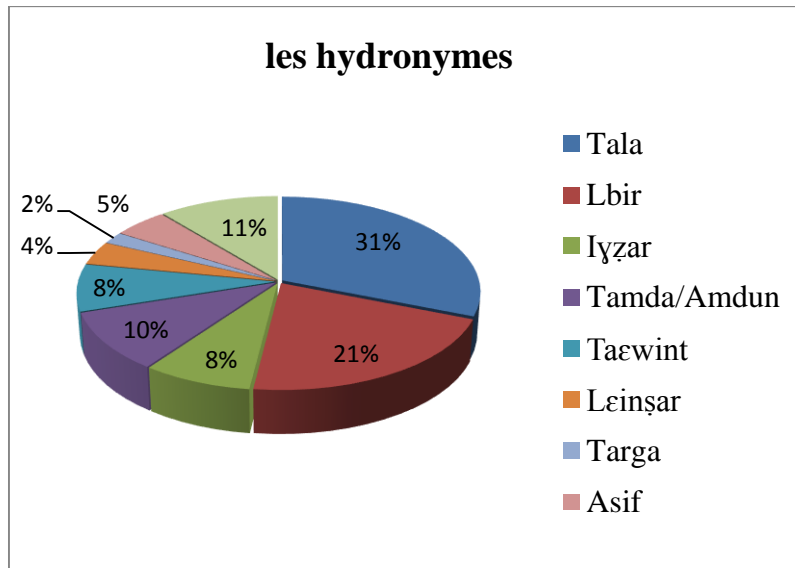
L'eau est considérée comme la source de vie, elle occupe une place indispensable dans la vie de l'être humaine. Les hydronymes c'est une dénomination donnée aux sources d'eau comme les noms de rivière, de ravin, de ruisseaux de fontaine, puits, lac.etc...

Dans le tableau suivant nous avons classé nos toponymes qui sont en relation avec l'eau (hydronymie).

---

<sup>31</sup>Ibid., p.926.

Thème	Régions		Nombre
	Ouacif	Timizart	
Les hydronymes	Amezyab, Iftisen, Aqerwi, Ayettafat, Sebbala, Taħemmamt, Taliwin, Amdun At Muħend Akli, Amdun At Siad, Amdun N Lbir, Asif At Ali, Asif At Yidir, Asif N Tafsa, Asif N Zeknun, Iyzer Amalasker, Iyzer At Saber, Iyzer At Tedqa, Iyzer Uyaziđ, Iyzer Iħeddaden, Imdunen At Wamer, Layenşer, Layenşer N Izemmuren, Lbir At Lmuhub, Lbir At Yidir, Lbir At SidiTwati, Lbir N Amruc, Lbir N Baba Ĥmed, Lbir N Lħağ Qara, Lebyur N Tiyilt Tazeggayt, Tala At Aysa, Tala At Weħlan, Tala Inijwal, Tala Mmimedran, Tala Buzemmayen, Tala N Lebcara, Tala N Wadda, Tala N Tberrint, Tala N Tinzar, Tala N Ufella, Tala N Yiyzer, Tala Ucadux, Tala Ujeğgiđ, Tala Umazzar, Tawint N Farah Lħusin, Tawint N Ĥgila N Mezyan, Tawint N Lexla, Tawint N Tegzirt, Igri Medwal	Buclalađ, Tabarurt, Tasift, Tigelmamin, Iyzer N Waman rrmel, Iyzer N Wumđiq Uħami, Iyzer N Umđiq N Bu Ikufan, Lainsar Uzeqqu Ujaebub, Lainsar Uyaziđ, Lbir N At Eli, Lbir N At Vanem, Lbir N At Qasi, Lbir N At Malek, Lbir N At Wakli, Lbir N At Saeid, Lbir N Wugni, Lbir Lħağ Arezqi, Lbir Lħağ Saeid, Lbir N Emer Ĥend, Lbir N Emer Urezqi, Lbir Umeħtal, Lbir Taddart, Tala Eabbu, Tala N AtLħusin, Tala N At Zerman, Tala N At Zruru, Tala N Bushel, Tala N Wugdal, Tala Iħemħam, Tala Imesbahen, Tala Iwaseidan, Tala N Ddwa, Tala N Wadda, Tala Ufella, Tala Tajdiđ, Tala Teswit, Tamda Hlima, Tamda Muħend, Tamda N Trumba, Tamda Uyejdi, Tamda Urumi, Tamda N Umđiq N Wudyay, Targa Uzar, Targa Uzeqqu, Taewint Iemrac, Taewint Ufaruğ, Taewint Urabđiw, Taewint Tzemmurt Qasi, Ixef Ğigel	97



**Figure n°7 : Schémas représentatif des hydronymes.**

Dans ce schémas nous avons trouvé 97 hydronymes selon des bases différentes .Nous avons constaté des hydronymes qui sont :

A base de « Tala » sont très nombreuse avec un taux de 31%, suivis ceux à base de « Lbir » avec un taux 21%, ceux à base de « Tamda/Amdun » avec un taux de 10%, à base divers soit un taux de 11%, les toponymes à base de « Iyzar,Taewint » 8%,ceux à base d « Asif » représente un taux de 5%,le toponyme relatif à l’hydronyme « Lcinşar »soit un taux de 4%,et enfin ceux à base de « Targa » représente le moins fréquente avec un taux de 2%.

## **2-Les toponymes relatifs au relief :**

Cette catégorie renvoie aux noms de montagne, de cols, de collines, de roches, des plateaux, les toponymes appartenant à ce thème dans notre corpus sont formés avec plusieurs bases dont les plus fréquentes sont : ighil, agni,adyay,amaday , ils sont classés dans le tableau suivants :

Thème	Régions		Nombre
	Ouacif	Timizart	
Reliefs	<p>Adyay Aberkan, Taliç Tamalut Afir, Aqarru, Annar, Karyet, Agni N Ali, Agni Fekrun, Agni Filku, Agni Urmi, Amada, Amada Inesman, Ifri Hemmu, Ifri N Buhal, Ifri N Yizem, Ifri Semmaç, İyil Bezwar, Tiçilt N Amer Gana, Tiçilt N Muçend Uçemmi, Tizi Hçini, Tizi N Zeknun, Tizgi N Lewçuc.</p>	<p>Agni, Imraçen, Aezuz, Lyar N Ccix Ulmahdi , Abrid Leblaç, Adyay Aberkan, Adyay İjwadiyen, Adyay İgan Am Ulyem, Adyay İmestaefuyen, Adyay Uqubaç, Adyay N Yiçil, Adyay Uzraybi, Adyay Yettengugun, Adrar İçeddaden, Agni Emara, Agni Buswel, Agni Mçella, Agni Tdekkart, Agni Tyalaçt, Agni Txerrubin, Amaday N Buka, Amaday Usginfu, Amaday Tezra, İyil N Seada, Tamadayt N Wuccen, Tiçilt N Uxlengç, Tiçilt İçeddaden, Tiçilt N crif. Tiza</p>	52

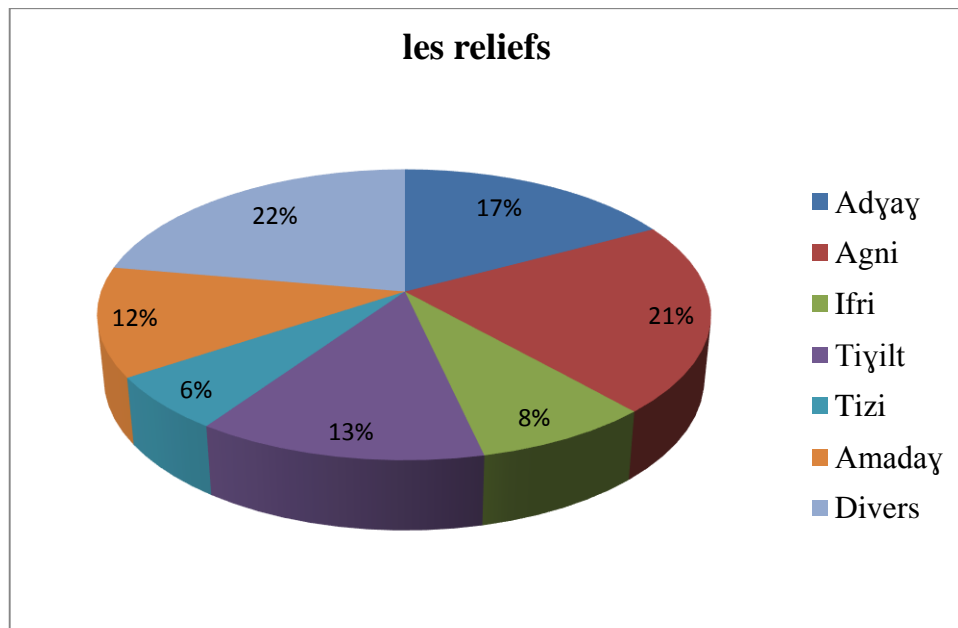


Figure n°8 : Schémas représentatif des reliefs.

Le schéma ci-dessus représente les toponymes liés au relief, qui sont en nombre de 52 toponymes, nous constatons que la base de « divers » forme un nombre supérieure avec un taux de 22%, suivis par ceux à base de « Agni » avec un taux de 21%, ceux formé à base de « Tiylt » soit un taux de 13%, 12% pour les toponymes à base de « Amaday », ceux à base de « Ifri » avec un taux de 8% et enfin la forme le moins fréquent ceux à base de « Tizi » soit un taux de 6%.

### 3-Les toponymes relatifs aux champs :

Le champ il désigne les noms de terre cultivable plus ou moins vaste ou ils font les gens l'agriculteur. Dans notre corpus nous avons des toponymes relatifs aux champs qui sont en nombre de (62).

Thème	Régions		Nombre
	Ouacif	Timizart	
	Aduz, Aynib, Afir, Isyaxen, Ilmaten, Asammar, Leyrus, Lmaħrut, Maclu, Acadux, Tafsa, Tayzut, Taħeġgaġt, Tidkawn, Tignatin, Tisliywa, Ticcut, Zergan, Bou	Alma, Amariy, Laezib, Lemjari, Urti, Tamazzart, Amzawru, Tiqarqart, Taæarqubt, Igergið, leħbas Massuya, Tineqcin, Tagersift, Ibrujen, Tasga, Bushel, Timizart, Lħemmam, Bugd	

Les champs	Yirru,Bou	Yiggeld,Bou	ama,Talemmast Taga, Tansawt At	62
	Ryaden,Tayzut	N Ali	yaḥya, Aḥriq Eisa, Ahriq N Eli	
	Arezqi,TagnitLemdella,		Waeli, Aḥriq N Eli Ugawa, Aḥriq	
	Tibḥirt N Tesga N Tafsa,Mafa At		N Waman Imelḥanen, Aḥriq N	
	Muḥend Akli, Acbaylu N		Lwennas At Eli, Ahriq Imuḥucen,	
	Tergant,Agadu N Lefḥam, Alma N		Aḥriq Umezzir, Aḥriq Umḥeddin,	
	Iferraza,		Aqwir N Wuzzal, Ddas	
	Tawwurt NAfir,Tibḥirt N Yiyzar,		Tsirt,Tililiwin N Saedi	

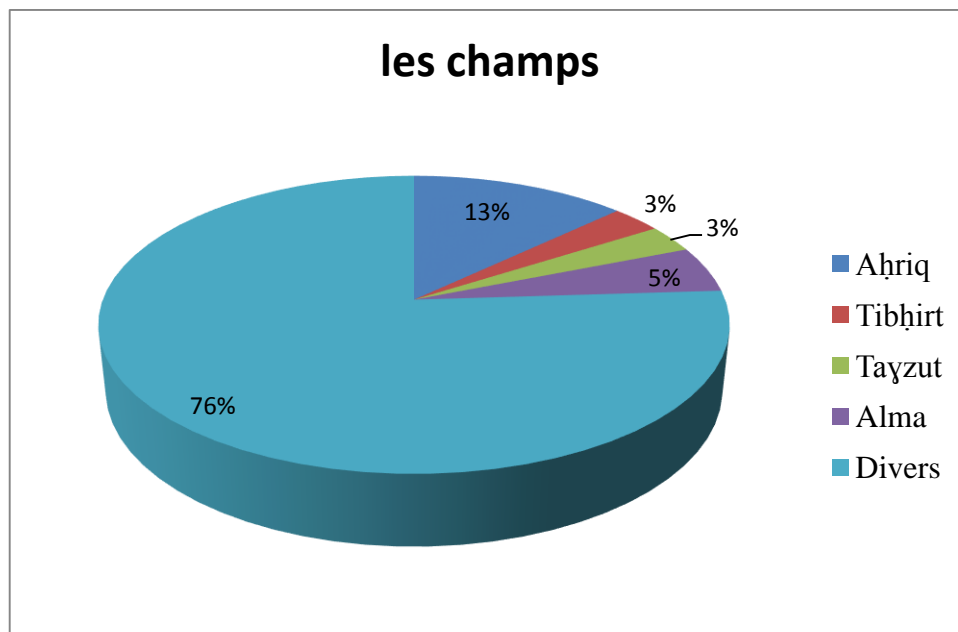


Figure n°9 : Représentation des toponymes relatifs aux champs.

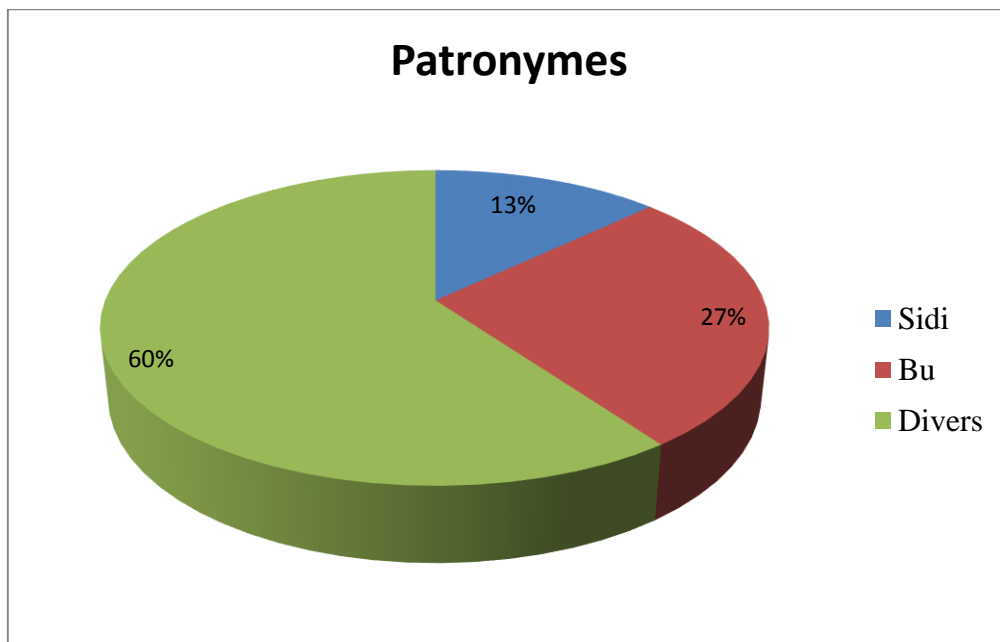
Nous constatons dans cette figure que la base divers représente la forme le plus nombreux avec un taux de 76%, suivis par la base de « Aḥriq » avec un taux de 13%, nous avons aussi trouvé 5% pour les toponymes à base d « Alma », pour la base de « Tibḥirt,Tayzut » représente même pourcentage de 3%.

**4-Les noms relatifs à l’homme (Patronymes):**

La patronymie, est une sous branche de l’anthroponymie qui s’occupe de l’étude des noms de famille formé d’après le nom de père. Elle occupe une place très importante dans la dénomination des lieux pour délimiter le territoire et l’identification de l’espace.

Le tableau ci-dessus démontre les toponymes relatifs au patronyme.

Thème	Régions		Nombre
	Ouacif	Timizart	
Patronyme	Jeddi Mussa,Sidi Ali Bunab,Sidi Hemmuc,Açarwazi,	Bucaci,Bumrar,Buryah, Amyis, Amennay,Bugendur, Igernazen, Isura, Iguraren.Asma N Daryali,Izraren,	15



**Figure n°10 : Représentation des toponymes relatifs au patronyme.**

Comme nous démontre la figure ci-dessus la particule « Sidi »forme un nombre de (2) avec un taux de 13%, alors que la particule « Bu » forme un nombre de (4) soit un taux de 27%, enfin les noms forment à base divers forme un nombre très élevé avec un taux de 60%.

**5-Les toponymes relatifs à l’habitat :**

L’habitat est un nom de personne ou de groupement de personne utilisé dans la désignation des lieux.

Dans notre corpus nous avons collecté des toponymes renvoie à l’habitat en nombre de 15, qui sont cité dans le tableau ci-dessus.

Thème	Régions		Nombre
	Ouacif	Timizart	
Habitant	AxxamLqayed,Cban,Taqarruct,At Wasif,Lekka, Ḥed Amruc,Ḷhed At Aggun,Yemma Tafazart, At Heddi,At Bu Chiker,At Bu Yirru,At Lewsif,At Umceddal,Baḍa	Tizeywa Ulaḍdar	15

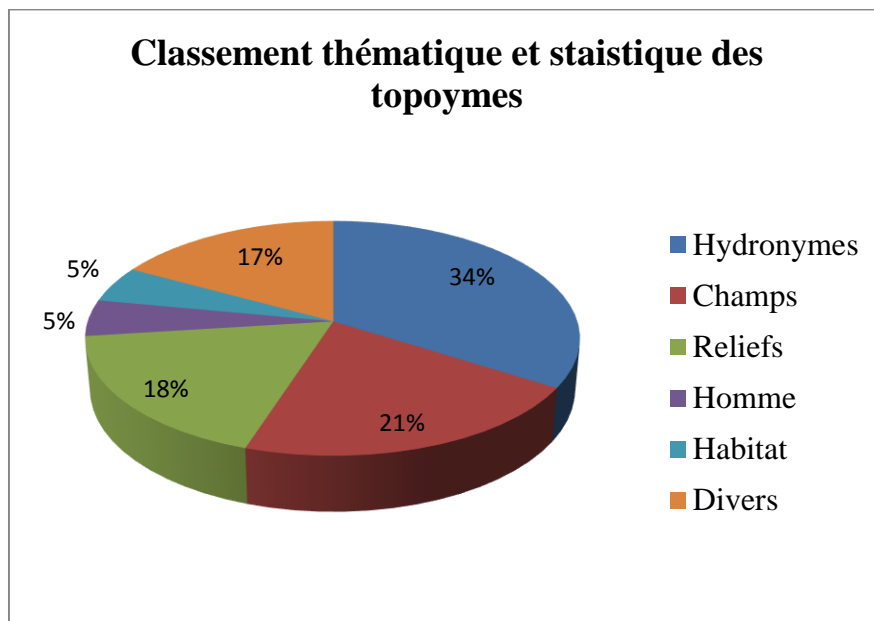
Le tableau ci-dessus représente les toponymes qui sont en rapport avec l’habitat, nous remarquons des noms formé à base d « At » forme un nombre de 6 noms, ceux attesté à base de « Ḥedd »sont en nombre de 2,et le reste des noms sont formé a base divers, avec un nombre de 7 noms.

**6-Toponymes relatifs aux domaines divers :**

Dans notre corpus nous avons des toponymes relatif aux divers domaines tels que : les végétaux, les noms en rapport aux animaux, nom de métier, ceux qui en rapport avec les croyances religieuse....Le tableau ci-dessus le résume :

Thèmes	Régions		Nombre
	Ouacif	Timizart	
Végétaux (phytonymes)	Aheccad Aberkan,Aheccad Alemmas,Aheccad N Leyrus,Aheccad N Tsegnatin,Aheccad Uqarru,Taferrant	Tirectin,Tinsawin,Tasifsaft, Snuhar	10
Les noms en rapport avec les animaux	Bamer	/	1
Les noms en rapport avec les croyances religieuses	Ssenduq,Taqarabt, Lğama N Sidi Taher, Lğama N Taddart, Lğama N Tizi, Lxelwa At Sidi Hmed, Ticcut ibuben tayed, Tiqerrabin, Zawiya N Ccix Arezqi	Ğamae N Wamas Ğamae N Lmedmar Ğamae N Lmedruħ Ğamae N Sidi Menşur Ğamae N Sidi Mhend Waeli Umunit Ğamae Ubujil Ğamae Umalek Tawwurt Lfatiħa Taqerrabt Umexluf	18
Les noms en rapport avec le métier	Izem Uheddad, Agranyu Iheddagen	Lekwaci, Tissirt Uxxam N Lamin, Tissirt N Muhend Uyiken, Tissirt Lħağ Muqran	6
Les noms en rapport avec la couleur	Tizegzawin	/	1
Les noms en rapport avec les espaces collectif	Asqif,Azeqqaq, Tajmayt At Ala Abdella, Tajmayt N Lmedraħ, Tajmayt N Sidi Dawed, Tajmayt N Sidi Jebrayen, Tajmayt N Taddart, Tajmayt N		8

	Tqabuct,		
Les noms en rapport avec les noms de cimetières	Tagemmunt Hyani, Tajebbant At Brahim, Tajebbant N Sidi Lħağ, Tajebbant N Tmazirt,Adurru Ufella,Adurru N Wadda	/	6



**Figure N°11: Schémas représentatif des classements thématique et statistique des toponymes.**

Ce schémas indique le classement thématique et statistique des toponymes, nous remarquons que les hydronymes sont les plus dominants avec un taux de 34%,suivis par les noms de champs avec un taux de 21%,ensuite les noms de reliefs avec un taux de 18%,puis les toponymes à base divers avec un pourcentage de 17%,ceux en rapport avec l’homme et l’habitat qui forme même pourcentage qui est 5%.

**Conclusion :**

Dans ce chapitre consacré à l'analyse sémantique des toponymes recensés dans les deux régions (Ouacif et Timizart), nous avons remarqué que les toponymes relatif à l'eau sont les plus dominants ce qui affirme que les habitants donne beaucoup d'importance aux noms d'eau, puisque il joue un rôle très important dans la survivre de l'être vivant sur terre. Il représente une partie considérable des toponymes les plus anciens qui ne peuvent pas s'effacer facilement, il confirme aussi que ces deux régions sont de forme montagnarde.

Nous constatons aussi d'après ce classement sémantique, que les toponymes étudié sont en rapport avec divers domaines comme l'eau, le relief, champs, l'homme et l'habitat, ont été influencés par plusieurs facteurs tel que : la géographie, l'histoire et la culture ce qui confirme notre hypothèse de départ.

## Conclusion générale

---

L'être humaine est toujours dans la recherche à comprendre tous ce qui l'entoure et tous ce qui en relation avec l'environnement ou il vit, et à la dénomination des lieux qu'ils occupent, du fait qu'il existe un rapport étroit entre la personne et le nom qui le désigne ou entre le lieu qui le dénomme. « Les noms propres sont les témoins d'un capital linguistique, culturel et religieux, transmis de génération en génération. En tant qu'objet linguistiques de culture et de mémoire, les noms de lieu sont porteurs de valeurs culturelle et mémorielle fondamentale pour la construction de l'identité individuelle et nationale. Véhicules de transmission de l'expérience humaine, ils constituent un trait d'union entre le lieu, l'homme et son histoire.»<sup>1</sup>

Dans notre recherche nous avons choisi l'une des branches de l'onomastique qui s'intéresse à trouver l'origine et la signification des noms de lieu qui s'est nommée la toponymie et de faire une étude morphologique et sémantique des (291) toponymes que nous avons collecté dans les deux régions (Ouacif et Timizart).

Au terme de notre parcours, il convient de rappeler que nous avons débuté notre travail par une introduction générale, et on a adopté deux approches à savoir : l'approche morphologique et l'approche sémantique pour connaître la toponymie de ces régions, et afin de répondre aux questions posées et de confirmer les hypothèses émises tout au début de notre travail.

En premier lieu, concernant l'approche morphologique nous avons distingué deux catégories telle que : les toponymes simples et les toponymes composés. La majorité de ces toponymes sont composés, ils sont au nombre de (210), les toponymes simples quant à eux sont au nombre de (81). Nous remarquons aussi que la majorité des toponymes simple dans les deux régions (Ouacif et Timizart) sont de formes « masculin singulier » et « féminin singulier ».

Ainsi que les noms composés à leurs tours se subdivisent en deux sous catégories : Les toponymes composés à deux termes et les toponymes composés à plus de deux termes. Aussi nous constatons que les toponymes formés à base de plus de deux termes sont majoritaires cela veut dire plus un nom est long, plus il est précis et se singularise.

---

<sup>1</sup> Yermèche O., 2018, « *Onomastique et patrimoine immatériel en Algérie* », Les cahiers du CRASC, P.87.88.

## Conclusion générale

---

Concernant le genre et le nombre, nous avons remarqué que la majorité des toponymes sont de la forme (Masculin/Singulier), ce qui reflète que la société berbère est patriarcale et la préférence des formations masculines dans la baptisation des noms de lieux composés.

On a constaté qu'il existe plusieurs structures grammaticales utilisées pour former les toponymes composés mais la plus fréquente est celle de la forme (N+N) ce qui implique qu'il existe un rapport entre la personne et le nom qui le désigne ou entre le lieu qui le dénomme.

Par rapport à l'origine linguistique des toponymes recensés est d'origine berbère, dû à l'ancienneté de cette langue et l'authenticité et la berbéricité des habitants de ces deux régions. Ensuite viennent en seconde position les toponymes hybrides confirmant ainsi l'impact et l'influence des langues en contact. En dernière position on trouve l'emprunt à l'arabe ce qui confirme que les langues ont besoin d'emprunter pour enrichir leur lexique. De ce fait la toponymie de ces deux régions est fondamentalement d'origine berbère, partiellement hybride et minoritairement arabe.

En second lieu, ce qu'il faut retenir dans l'approche sémantique qui est l'interprétation et l'analyse des toponymes de notre corpus, que la toponymie des régions étudiées est caractérisée par une certaine diversité, mais elle reste très fortement liée à tout ce qui caractérise la nature tels que : le relief, l'eau, les végétaux, les animaux, les champs, etc. Ainsi, on a noté aussi que les toponymes les plus fréquents sont relatifs à l'eau (Hydronymie), ce qui nous révèle que ces deux régions sont de type montagnard. Aussi liée à l'anthroponymie et à l'habitat. Cette diversité thématique confirme l'influence de la géographie, la culture et l'histoire sur la dénomination des toponymes.

Au début de cette recherche on a posé des hypothèses, à fin de pouvoir les confirmer. Donc, on a déduit que la première hypothèse est juste, car les noms de lieux de ces régions ont une signification à travers l'interprétation et l'analyse qu'on a fait. On a constaté que les toponymes de ces régions peuvent être simples ou composés.

Dans la dernière hypothèse est aussi valable, car la majorité de nos toponymes sont influencées par plusieurs facteurs, tel que : géographique, historique, religieux etc. Ainsi, ils se réfèrent aux reliefs, aux cours d'eau, aux montagnes, ou aux noms de personnes.

### Ouvrage :

CAMPROUX. Ch., 1982, *Introduction dans Baylon et Fabre, Les noms de lieux et de personnes*, Nathan.

CHERIGUEN F., 1993, *Toponymie Algérienne des lieux habités*, Ed., Epigraphe, Alger.

Haddadou M.A., 2000, *Le guide de la culture berbère*, Ed., Paris-méditerranée.

IMARAZENE.M, 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, Ed., HCA, Alger.

Nait-ZERRAD K., 1990, *Grammaire du berbère contemporain (Kabyle)*, Ed., ENAG, Alger.

### Dictionnaire :

DALLET J, M., 1982, *Dictionnaire Kabyle Français*, Edition SELAF

Dubois J., 1994, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris, Larousse.

Petit Robert., 1990, *Dictionnaire de la langue française*, Ed., Canada.

### Articles et Reveu:

Benremdane F., 1999, *Espace, signe, identité au Maghreb : du nom au symbole*, revue Insaniat, CRASC.

Haddadou. M.A, la troisième Rencontre Internationale sur « le nom propre : Mémoire et identité », DLCA, FLL, Ummto, Tizi-Ouzou, 2015.

Yermeche O., 2018, « Onomastique et patrimoine immatériel en Algérie », Les cahiers du CRASC.

### **Thèse et Mémoire :**

AKIR H., 2003, *Etude Toponymique de Bejaia, Tichy et Aokas. Approche sémantique et morphologique*, Mémoire de Magister.

Atoui B., 1996, *Toponymie et espace en Algérie*, Thèse de doctorat soutenue à l'université de Provence (AIX Marseille I, sous la direction de M. Marc Côte.

Filali Z,Hachemi S,*Etude toponymique des deux villages : Maatkas et At-Kouffi*, Mémoire de master,UMMTO,2019.

	<b>Le toponyme en transcription Française</b>	<b>Le toponyme en transcription Kabyle</b>
1	Achadukh	Acadux
2	Achbaylou N Tergant	Acbaylu N Tergant
3	Aduz	Aduz
4	Adghagh Aberkan	Adyay Aberkan
5	Adurru Oufella	Adurru Ufella
6	Adurru N Ouadda	Adurru N Wadda
7	Afir	Afir
8	Agadu N Lefham	Agadu N Lefham
9	Aghnib	Aynib
10	Agouni N Ali	Agni N Ali
11	Agouni Fekroune	Agni Fekrun
12	Agouni Filkou	Agni Filku
13	Agouni Ourmi	Agni Urmi
14	Agranyou N Iheddadene	Agranyu N Iheddaden
15	Ahechad Aberkan	Aheccad Aberkan
16	Ahechad Alemmas	Aheccad Alemmas
17	Ahechad N Leghrous	Aheccad N Leyrus
18	Ahechad N Tsegnatin	Aheccad N Tsegnatin
19	Aahechad Oukarru	Aheccad Uqarru
20	Akham Lkaid	Axxam Lqayed
21	Alma N Iferraza	Alma N Iferraza
22	Amada	Amada
23	Amada Inesman	Amada Inesman
24	Amezyab	Amezyab
25	Amdun At Mouhend Akli	Amdun At Muḥend Akli
26	Amdoun At Said	Amdun At Said
27	Amdoun N Lbir	Amdun N Lbir
28	Annar	Annar
29	Akeroui	Aqerwi
30	Akerrou	Aqerru
31	Asammar	Asammar
32	Askif	Asqif
33	Asif At Ali	Asif At Ali
34	Asif At Idir	Asif At Yidir
35	Asif N Tafsa	Asif N Tafsa
36	Asif N Zeknoune	Asif N Zeknun
37	Aterouazi	Aṭarwazi
38	At Heddi	At Heddi
39	At Bou Chiker	At Bu Chiker
40	At Bou Yirrou	At Bou Yirru
41	At Lousif	At Lewṣif
42	At Ouacif	At wasif
43	At Oumcheddale	At Umcheddal
44	Ayettafat	Ayettafat

45	Azekkak	Azeqqaq
46	Bada	Bađa
47	Bamer	Bamer
48	Bou Rghadene	Bu Ryaden
49	Bou Yiggueld	Bu Yiggeld
50	Bou Yirrou	Bu Yirru
51	Chbane	Cban
52	Hedd Amrouche	Ĥedd Amruc
53	Ifri Hemmou	Ifri Ĥemmu
54	Ifri N Bouhal	Ifri N Buhal
55	Ifri N Yizem	Ifri N Yizem
56	Ifri Semmadh	Ifri Semmađ
57	Iftisene	Iftisen
58	Igri Medouel	Igri Medwel
59	Ighil Bezouar	Iyil Bezwar
60	Ighzer Amalasker	Iyzer Amalasker
61	Ighzer At Saber	Iyzer At Saber
62	Ighzer AtTedka	Iyzer At Tedqa
63	Ighzer Iheddadene	Iyzer IĤeddaden
64	Ighzer uyazidh	Iyzer Uyaziđ
65	Ilmatene	Ilmaten
66	Imdounane At Ouamer	Imdunen At Wamer
67	Isyakhene	Isyaxen
68	Izem Ouheddad	Izem UĤeddad
69	Jeddi Moussa	Jeddi Mussa
70	Keryet	Keryet
71	Lainser	Layenşer
72	Lainsar N Izemmourene	Layenşer N Izemmuren
73	Leghrous	Leyrus
74	Lekka	Lekka
75	Lhedd At Aggune	LĤedd At Aggun
76	Lbir At Lmouhoub	Lbir At Lmuhub
77	Lbir At Idir	Lbir At Yidir
78	Lbir At Sidi Touati	Lbir At SidiTwati
79	Lbir N Amrouche	Lbir N Amruc
80	Lbir N Baba Hmed	Lbir N Baba Ĥmed
81	Lbir N Lhadj kara	Lbir N LĤağ Qara
82	Lebyour N Tighilt Tazeggaght	Lebyur N Tiyilt Tazeggayt
83	Ldjama N Sidi Taher	Lğama N Sidi Taher
84	Ldjama N Taddart	Lğama N Taddart
85	Ldjama N Tizi	Lğama N Tizi
86	Ikheloua At Sidi Hmed	Lxelwa At Sidi Ĥmed
87	Lmahrout	LmaĤrut
88	Machlou	Maclu
89	Mafa At Mouhend Akli	Mafa At MuĤend Akli
90	Sebbala	Sebbala
91	Ssendouk	Ssenduq

92	Sidi Ali Bounab	Sidi Ali Bunab
93	Sidi Hemmouche	Sidi H̄emmuc
94	Taferrant	Taferrant
95	Tafsa	Tafsa
96	Tagemmunt Hyani	Tagemmunt H̄yani
97	Taghzut	Tayzut
98	Taghzut N Ali Arezki	Tayzut N Ali Arezqi
99	Tagounit Lemdella	Tagnit Lemḍella
100	Tahemmamt	Taḥemmamt
101	Tahedjadjt	Taḥeḡaḡt
102	Tajebbant At Brahim	Tajebbant At Brahim
103	Tajebbant N Sidi Lhadj	Tajebbant N Sidi Lḡaḡ
104	Tajebbant N Tmazirt	Tajebbant N Tmazirt
105	Tajmait At Ala Abdella	Tajmayt At Ala Abdella
106	Tajmait N Lmedrah	Tajmayt N Lmedraḡ
107	Tajmait N Sidi Daoued	Tajmayt N Sidi Dawed
108	Tajmait N Sidi Jebraiene	Tajmayt N Sidi Jebrayen
109	Tajmait N Taddart	Tajmayt N Taddart
110	Tajmait N Tkabucht	Tajmayt N Tqabuct
111	Taalit	Talit
112	Taliouine	Taliwin
113	Tala At Aissa	Tala At Aysa
114	Tala At Ouhlilane	Tala At Wehlan
115	Tala Inijoual	Tala Inijwal
116	Tala Mmimedrane	Tala Mmimedran
117	Tala Bouzemmayene	Tala Buzemmayen
118	Tala N Lebchara	Tala N Lebchara
119	Tala N Ouadda	Tala N Wadda
120	Tala N Tberrint	Tala N Tberrint
121	Tala N Tinzar	Tala N Tinzar
122	Tala N Oufella	Tala N Ufella
123	Tala N Yighzar	Tala N Yiyzer
124	Tala Ouchadukh	Tala Ucadux
125	Tala Oujedjidh	Tala Ujeḡḡid
126	Tala Oumazzar	Tala Umazzar
127	Tamalout	Tamalut
128	Tabburt N Afir	Tawwurt N Afir
129	Taouint N Farah Lhoucine	Tawint N Farah Lḡusin
130	Taouint N Hdjila N Mezyane	Tawint N H̄ḡila N Mezyan
131	Taouint N Lekhla	Tawint N Lexla
132	Taouint N Tegzirt	Tawint N Tegzirt
133	Takerrabt	Taqerrabt
134	Takerroucht	Taqerruct
135	Tibhirt N Tesga N Tafsa	Tibḡhirt N Tesga N Tafsa
136	Tibhirt N Yighzer	Tibḡhirt N Yighzer
137	Tichout	Ticcut
138	Tichout Iboubene Tayedh	Ticcut ibuben tayeḍ

139	Tidkaouine	Tidkawin
140	Tignatine	Tignatin
141	Tighilt N Amer Guana	Tiyilt N Amer Gana
142	Tighilt N Mouhend Ouhemmi	Tiyilt N Muḥend Uḥemmi
143	Tikerrabine	Tigerrabin
144	Tislighoua	Tisliywa
145	Tizegzaouine	Tizegzawin
146	Tizgui N Leouhouche	Tizgi N Lewḥuc
147	Tizi Hnini	Tizi Ḥnini
148	Tizi N Zeknoune	Tizi N Zeknun
149	Yemma Tafazert	Yemma Tafazert
150	Zareggwane	Zareggan
151	Zaouia N Chikh Arezki	Zawiya N Ccix Arezqi

### Corpus 1 : Ouacif

152	Abrid Lebladh	Abrid Leblad
153	Adghagh Aberkan	Adyay Aberkan
154	Adghagh Ijouadiyene	Adyay Ijwadiyen
155	Adghagh Igan Am Ulghem	Adyay Igan Am Ulyem
156	Adghagh Imestaafuyene	Adyay Imestaefuyen
157	Adghagh Oukubaa	Adyay Uqubae
158	Adghagh N Yighil	Adyay N Yighil
159	Adghagh Ouzraybi	Adyay Uzraybi
160	Adghagh Yetsengougoune	Adyay Yettengugun
161	Adrar Iheddadene	Adrar iheddaden
162	Agouni	Agni
163	Agouni Amara	Agni Emara
164	Agouni Bousouel	Agni Buswel
165	Agouni Mhella	Agni Mhella
166	Agouni Tdekkart	Agni Tdekkart
167	Agouni Tghalat	Agni Tyalat
168	Agouni Tkherroubine	Agni Txerrubin
169	Ahrik Aissa	Ahriq Eisa
170	Ahrik N Ali Wali	Ahriq N Eli Waeli
171	Ahrik N Ali Ougaoua	Ahriq N Eli Ugawa
172	Ahriq N Bou Waman Imelhanen	Ahriq N Waman Imelhanen
173	Ahrik N Lwennas At Ali	Ahriq N Lwennas At Eli
174	Ahrik Imouhouchene	Ahriq Imuhucen
175	Ahrik Oumezzir	Ahriq Umezzir
176	Ahrik Oumheddine	Ahriq Umheddin
177	Akour N Wuzzal	Aqwir N Wuzzal
178	Alma	Alma
179	Amadagh N Bouka	Amaday N Buka
180	Amadagh Ousginfou	Amaday Usginfu
181	Amadagh Tezra	Amaday Tezra
182	Amarigh	Amariy
183	Amennay	Amennay
184	Amyis	Amyis
185	Amzaourou	Amzawru
186	Asma N Darghali	Asma N Daryali
187	Aazouz	Aezuz
188	Bouchachi	Bucaci
189	Bouchlaladh	Buclalat
190	Bougdama	Bugdama
191	Bougendoure	Bugendur
192	Boumrar	Bumrar
193	Bouriah	Buryah
194	Boushel	Bushel
195	Ddas Tsirt	Ddas Tsirt
196	Djamaa Bou wamas	Ġamae N Wamas
197	Djamaa N Lmedhmar	Ġamae N Lmedmar
198	Djamaa N Lmedhruh	Ġamae N Lmedruh
199	Djamaa N Sidi Mensour	Ġamae N Sidi Mensur
200	Djamaa N Sidi Mhend Ouali Oumounit	Ġamae N Sidi Mhend Waeli Umunit
201	Djamaa Oubujil	Ġamae Ubujil
202	Djamaa Oumalek	Ġamae Umalek

203	Ibroujene	Ibrujen
204	Ighil N Saada	Iyil N Seada
205	Ighzar Bou Aman rrmel	Iyzar N Waman rrmel
206	Ighzar Bou Amdhik Ouhami	Iyzar N Wumđiq Uđami
207	Ighzar Bou Amdhik N Bou Ikufan	Iyzar N Umđiq N Bu Ikufan
208	Igurarene	Iguraren
209	Igerguidh	Igergiđ
210	Igernazane	Igernazen
211	Ikhef Djigal	Ixef Ğigal
212	Imrahene	Imrahen
213	Issura	Isura
214	Izrarene	Izraren
215	Laazib	Laezib
216	Lainsar Ouzekkou Ujaabub	Lainsar Uzeqqu Ujaebub
217	Lainsar Uyazid	Lainsar Uyaziđ
218	Lbir At Ali	Lbir N At Eli
219	Lbir At Ghanem	Lbir N At Yanem
220	Lbir At kaci	Lbir N At Qasi
221	Lbir At Malek	Lbir N At Malek
222	Lbir At Ouakli	Lbir N At Wakli
223	Lbir At Said	Lbir N At Saeid
224	Lbir Bou Agni	Lbir N Wugni
225	Lbir Lhadj Arezki	Lbir Lhađ Arezqi
226	Lbir Lhađ Said	Lbir Lhađ Saeid
227	Lbir N Amer Hend	Lbir N Emer Hend
228	Lbir N Amer Ourezki	Lbir N Emer Urezqi
229	Lbir Oumehtal	Lbir Umehtal
230	Lbir Taddart	Lbir Taddart
231	Lehbas	lehbas
232	Lekouachi	Lekwaci
233	Lemjari	Lemjari
234	Lghar N Chikh Oulmahdi	Lyar N Ccix Ulmahdi
235	Lhemmam	Lhemmam
236	Massouya	Massuya
237	Snoubar	Snuabar
238	Taarkoubt	Taearqubt
239	Tabarourt	Tabarurt
240	Taburt Lfatiha	Tawwurt Lfatiha
241	Tagersift	Tagersift
242	Takerraft Oumekhlouf	Taqerraft Umexluf
243	Tala Abbou	Tala Eabbu
244	Tala At Lhoucine	Tala N At Lhusin
245	Tala At Zermane	Tala N At Zerman
246	Tala At Zrourou	Tala N At Zruru
247	Tala Boushel	Tala N Bushel
248	Tala Bou Agdal	Tala N Wugdall
249	Tala Ithemham	Tala Ithemham
250	Tala Imesbahane	Tala Imesbahen
251	Tala Iwasaidane	Tala Iwaseidan
252	Tala N Ddoua	Tala N Ddwa

253	Tala N Ouadda	Tala N Wadda
254	Tala Oufella	Tala Ufella
255	Tala Tajdit	Tala Tajdiṭ
256	Tala Tisouit	Tala Teswit
257	Tamadaght N Wuchene	Tamadayt N Wuccen
258	Tamda Hlima	Tamda Hlima
259	Tamda Mouhend	Tamda Muḥend
260	Tamda N Troumba	Tamda N Trumba
261	Tamda Oughejdi	Tamda Uyejdi
262	Tamda Ouromi	Tamda Uṛumi
263	Tamda Bou Amdhik Bou Adghagh	Tamda N Umdiq N Wudyay
264	Talemmast Taga	Talemmast Taga
265	Tamazart	Tamazart
266	Tansaout At Yahia	Tansawt At yahya
267	Targa Uzar	Targa Uẓar
268	Targa Uzekkou	Targa Uzeqqu
269	Tasga	Tasga
270	Tasifsaft	Tasifsaft
271	Tasift	Tasift
272	Tawint Imrache	Taewint Iemrac
273	Tawint Oufarrudj	Taewint Ufarruġ
274	Tawint Ourabdiw	Taewint Urabḍiw
275	Tawint Tzemmour kaci	Taewint Tzemmurt Qasi
276	Tigelmamine	Tigelmamin
277	Tighilt Bou Akhlendj	Tiyilt N Uxleng
278	Tighilt Iheddadene	Tiyilt Iheddaden
279	Tighilt N Cherif	Tiyilt N crif
280	Tikarkart	Tiqarqart
281	Tililiouine N Saadi	Tililiwin N Saedi
282	Timizart	Timizart
283	Tinekchine	Tineqcin
284	Tinsaouine	Tinsawin
285	Tirectine	Tirectin
286	Tissirt Lhadj Moukrane	Tissirt Lḥaġ Muqran
287	Tissirt N Mouhend Ouyikene	Tissirt N Muhend Uyiken
288	Tissirt Ouxxam N Lamine	Tissirt Uxxam N Lamin
289	Tizza	Tizza
290	Tizeghoua Oulaadar	Tizeywa Ulaedar
291	Urti	Urti

## Corpus 2 : Timizart

### Agzul :

Di tudert- nney ulac ayen ur nes3i ara isem ama d amdan ,d ayersiw ney d adeg ,imyi ney d tayawsa.

Deg ukatay-nney newwi-d awal yef wayen yerzan tasmegda,di snat n temnađin n tmurt n Leqbayel At Wasif d Tmizar id- yezgan di tyiwant n Tizi Wezzu .

Ngemred azal n 291(sin igiman d tzamraw d yiwen) n yismawen, syur yimsulya i nesteqsa.

Deg ukatay-agi ne3ređ ad d-nessefhem d acu-ten wawalen-agi d unamek-nsen,nebda s tbadut anda id- nefka tamukrist-a:Dacu id tasmegda?D anwa-ten wawalen-agi?Dacu i d anamek-nsen?.

Syin akin nebđa leqdic-agi nney yef sin n yeħricen:Tazrawt talyawit d tezrawt tasnamkit .

### 1)Ixef amenzu:

**Tazrawt talyawit:**Deg uħric-agi nefka-d tabadut-ines,syin yer-s nemmeslay-d yef tewsit(amalay,unti)d wannad (asuf,asget)akked usuddem d usuddes d yiretđalen.

**2)Ixef wis sin:**Tazrawt tasnamkit:deg uħric-agi nefka-d anamek n wawalen-agi id nejme3,d wassay yellan gar yal isem d wadeg ines(assay asnamkay),anda i nessemres asegzawal n DALLET.J.M, akked yimsulya.

Nufa-d azal ameqqran n yismawen wid icudden yer waman akken dayen llan wid yesean assay yer imkan elayen,Iħarqan ,amdan iyersiwand d yimyan.

Di teggrayt n ukatay-agi nexdem anda id-nefka tiririt yef isteqsien n tezwart,anda id-nufa d akken isem yezmer ad yili d aħerfi,ney d uddis ,ney d amarđil.am waken nessawed ad d-nessefhem anamek n yismawen s usexdem n kra n yiğbula am usegzawal n DALLET.d kra n yidlisen.

Yer taggara nessaram d akken leqdic-agi ad yili d amaynut i wid ara t-iyren,akken ad byun ad xedmen yef tesmegda deg temnađin n tmurt n leqbayel marra akken ad ssiwđen ad issinin amezruy d wazar n yismawen i wakken ur tettruħu ara tmeslayt wa ad tid teğen i tesuta id iteddun.

## Liste des tableaux

---

### Liste des tableaux :

<b>Tableaux</b>	<b>Titre</b>	<b>Page</b>
N°1	<b>Les informateurs</b>	13
N°2	<b>Classement des toponymes simples selon le genre et le nombre</b>	20
N°3	<b>Classement des toponymes simples selon leurs origines</b>	22
N°4	<b>les toponymes composés à deux termes</b>	24
N°5	<b>Classement des toponymes composés à deux termes selon le genre, le nombre et la structure grammaticale</b>	27
N°6	<b>Les toponymes composés à plus de deux termes</b>	29
N°7	<b>Classification des noms composés (genre, nombre, et structure grammaticale)</b>	33
N°8	<b>Classification des toponymes composés selon leurs origines linguistiques</b>	38
N°9	<b>Toponyme relatifs à l'eau (Hydronyme).</b>	69
N°10	<b>Les toponymes relatifs au relief</b>	71
N°11	<b>Les toponymes relatifs aux champs</b>	72
N°12	<b>Les noms relatifs l'homme (Patronymes):</b>	74
N°13	<b>Les toponymes relatifs à l'habitat</b>	75
N°14	<b>Toponymes relatifs aux domaines divers</b>	76

### Liste des schémas :

<b>Schémas</b>	<b>Titre</b>	<b>Page</b>
N°1	<b>Schémas représentatif du classement des toponymes simples selon le</b>	21

## Liste des tableaux

---

	<b>genre et le nombre.</b>	
N°2	<b>schémas représentatif du L'origines linguistiques des toponymes simples.</b>	23
N°3	<b>Schémas représentatif le genre des toponymes composés</b>	36
N°4	<b>Schémas représentatif du nombre des toponymes composés</b>	37
N°5	<b>Schéma représentatif des structures grammaticales des toponymes composés.</b>	38
N°6	<b>Schéma représentatif des origines linguistiques des toponymes composés.</b>	43
N°7	<b>Schémas représentatif des hydronymes</b>	70
N°8	<b>Schémas représentatif des reliefs.</b>	72
N°9	<b>Représentation des toponymes relatifs aux champs.</b>	73
N°10	<b>Représentation des toponymes relatifs au patronyme</b>	74
N°11	<b>Schémas représentatif des classements thématique et statistique des toponymes.</b>	77

## Lexique

Le mot en Tamazight	Le mot en Français
Aherfi	Simple
Amalay	Masculin
Amerdil	L'emprunt
Amɛdan	Nombre
Anamek	Sens
Arbib	L'adjectif
Asget	Pluriel
Asuf	Singulier
Isem	Nom
Isem N Wadeg	Toponymie
Isem N Wumdan	Anthroponyme
Isem N uybalu n waman	Hydronymie
Ixef	Chapitre
Tabadut	Définition
Tagrayt	Conclusion
Tamukrist	Problématique
Tasnamkit	Sémantique
Tasnalya	Morphologie
Tasnisemt	L'onomastique
Tawsit	Genre
Tazrawt	Etude
Tazwart	Introduction
Uddis	Composé
Unti	Féminin

## Table des matières

---

Remerciements.....	I
Dédicaces.....	II
Sommaire .....	III
Transcription .....	IV
Liste des abréviations.....	V
Introduction générale.....	11

### Chapitre1 : Approche morphologique

Introduction.....	18
<b>I-Classement morphologique des toponymes .....</b>	<b>19</b>
<b>1- les toponymes simples .....</b>	<b>19</b>
<b>1-1-classement des toponymes simples selon leurs formations .....</b>	<b>19</b>
a) Les noms comportant un « a » initial .....	19
b) Les noms comportant un « i » et « u » initial.....	19
c) Les noms comportant un « t » initial.....	20
d) Les noms comportant un « t » initial et « t » final .....	20
e) Les noms comportant un « t » initial et « in » final .....	
f) Les noms comportant un « i » initial et « en » ou bien « an » final .....	20
g) autres formations .....	21
<b>1-2 -Classement des toponymes simples selon le genre et le nombre .....</b>	<b>21</b>
<b>1-3-Classement des toponymes simples selon leurs origines linguistiques ...</b>	<b>23</b>
<b>2-les toponymes composés .....</b>	<b>24</b>
2-1.les toponymes composés à deux termes .....	25
2-1-1-Classement des toponymes composés à deux termes selon le genre et le nombre et la structure grammaticale .....	28
2-2- Les toponymes composés à plus de deux termes .....	30
2-2-1-Classification des noms composés (genre, nombre, et structure grammaticale).....	34
2-2-2-Classification des toponymes composés selon leurs origines linguistiques.....	39

## Table des matières

---

<b>Conclusion.....</b>	<b>45</b>
<b>Chapitre2 : Approche sémantique</b>	
<b>Introduction .....</b>	<b>47</b>
<b>II-Interprétation et classement thématiques des toponymes .....</b>	<b>48</b>
1-Présentation sémantique des toponymes de la région de Ouacif .....	48
2-Présentation sémantique des toponymes de la région de Timizart .....	60
<b>III-Classement sémantique des toponymes par domaine .....</b>	<b>69</b>
1-Toponyme relatifs à l'eau .....	69
2-Les toponymes relatifs au relief.....	71
3- Les toponymes relatifs aux champs .....	73
4-Les noms relatifs à l'homme (Patronymes) .....	75
5-Les toponymes relatifs à l'habitat .....	76
6-Toponymes relatifs aux domaines divers .....	76
Conclusion.....	79
<b>Conclusion générale.....</b>	<b>81</b>
<b>Bibliographie.....</b>	<b>84</b>
<b>Résumé en Tamazight .....</b>	<b>87</b>
<b>Lexique .....</b>	<b>89</b>
<b>Corpus .....</b>	<b>91</b>
<b>Liste des tableaux .....</b>	<b>99</b>
<b>Table des matières .....</b>	<b>102</b>